



Lengua Materna. Español

Primer grado



TELLEsecundaria

9. Adaptar una narración a un guion de teatro	160
Actividad recurrente. Círculo de lectura: Leemos y representamos el saber	174
Evaluación	176



Rufino Tamayo,
*Mujeres alcanzando
la luna* (1946),
óleo sobre tela,
91.5 x 66 cm.

Bloque 3	Mis cantos	180
10. Exponer un tema		182
Actividad recurrente. Círculo de lectura: Para leer poesía		198
11. Leer y comparar poemas		200
Actividad recurrente. Círculo de lectura: Las cosas que debes saber para leer poesía.....		218
12. Diversidad lingüística y cultural		220
13. Escribir cartas formales		234
14. Entrevistar a alguien de la localidad		248
Actividad recurrente. Círculo de lectura: Leemos y recomendamos poemas.....		264
Evaluación		266
Bibliografía		270
Créditos iconográficos.....		271



Rufino Tamayo, *Mujeres alcanzando la luna* (1946), óleo sobre tela, 91.5 × 66 cm.
© D.R. Rufino Tamayo / Herederos / México / 2018 / Fundación Olga y Rufino Tamayo, A.C.



Bloque 3

Mis cantos

Mirad
a la luna a
mis cantos lanza su
respuesta en sereno ful
gor y mirad mi sombra
que ligera danza en mi
derredor Si estoy en mi
juicio de sombra y
de luna la amistad
es mía

José Juan Tablada, "Li-Po" (fragmento).

10. Exponer un tema

Sesión
1

■ Para empezar

Hay muchas formas de compartir información con los demás, pero si el propósito fuera darla a conocer a un grupo de personas y enseguida mantener un diálogo con ellas para resolver algunas dudas, ¿qué forma de comunicación piensan que sería la adecuada?



1. Vean en grupo con su maestro el audiovisual *¿Qué hay que hacer para exponer?* En este recurso se presenta la historia de un grupo de alumnos como ustedes, a quienes les pidieron preparar una exposición.



La exposición es una práctica oral para compartir información sobre un tema con otras personas.

2. De acuerdo con el video reflexionen sobre lo siguiente:

- ¿Con qué propósito expusieron los estudiantes?
- ¿Qué pasos siguieron para exponer?
- ¿Qué personaje piensan que cumple con las características de un buen expositor y por qué?
- ¿Cuál es la función del público durante las exposiciones?

Si bien la exposición es una práctica del lenguaje muy utilizada en la escuela, vale la pena que profundicen sus conocimientos y fortalezcan sus habilidades, tanto en su calidad de expositores como de audiencias.

¿Qué vamos a hacer?

En este apartado aprenderán a identificar y organizar la información relevante de un tema para exponerlo ante un público; a diseñar apoyos gráficos que ilustren lo que se expone; y a hacer uso de diferentes habilidades orales durante la exposición, como el planteamiento de explicaciones y ejemplos, el manejo del volumen y la modulación de la voz, y la capacidad para interactuar con el público. Asimismo, aprenderán a participar como audiencia mientras otras personas exponen.

¿Qué sabemos sobre la exposición?

1. Respondan individualmente, en su cuaderno, las siguientes preguntas para comprobar qué tanto saben sobre la exposición y la forma de organizarla.

Sobre la exposición	Sobre sus participantes
<p>a) ¿Cuáles son tus experiencias en las exposiciones orales?</p> <p>b) ¿En qué casos puede ser útil una exposición?</p> <p>c) ¿Para qué se busca información antes de hacer la exposición?</p> <p>d) ¿Cuál es la utilidad del guion en una exposición?</p> <p>e) ¿Qué uso se da a las imágenes, mapas y otros gráficos en las exposiciones?</p>	<p>a) ¿Cómo puede detectarse si el expositor transmite adecuadamente un mensaje?</p> <p>b) ¿Qué características distinguen a un buen expositor?</p> <p>c) ¿Cuál es la función del público o audiencia?</p> <p>d) ¿Qué actividades lleva a cabo la audiencia durante una exposición?</p> <p>e) ¿Qué importancia tienen el volumen de la voz, la modulación y la dicción durante una exposición?</p>

2. Revisen sus respuestas en grupo. Al finalizar todo el trabajo, las usarán nuevamente para valorar sus aprendizajes.

■ Manos a la obra

Sesiones
2, 3 y 4

El proceso para presentar una exposición

Observen en grupo el siguiente esquema sobre el proceso a seguir para presentar una exposición y coméntenlo con la orientación de su maestro.



En esta ocasión trabajarán para exponer el tema de los derechos humanos, así aprovecharán lo estudiado en la asignatura de Formación Cívica y Ética.



Fase 1: Planear la exposición

Establecer un tema

El primer paso para exponer es decidir de qué van a hablar y para qué. Lo primero ustedes ya lo tienen claro, pues ya se había anticipado que trabajarán el tema de los derechos humanos. Lo segundo, para qué exponer, será algo que ustedes mismos deberán definir de acuerdo con sus propias experiencias, conocimientos previos e intereses.

1. Para tener claro lo que desean lograr con su exposición, reúnanse en equipos y completen estas frases en sus cuadernos.
 - Exponer el tema de los derechos humanos es importante porque...
 - Este tema se relaciona con nuestra vida cotidiana porque...
 - De acuerdo con el tema, consideramos que la mejor forma de trabajo es... (individual, en equipos o en grupo).
 - El efecto que queremos lograr en la audiencia al tratar este tema es...
2. Comenten en el grupo sus conclusiones y lleguen a acuerdos.



Establecer un índice con preguntas guía sobre un tema

1. Una vez establecido el tema, en equipo anoten lo que saben al respecto, por ejemplo:
 - Todas las personas tenemos derechos.
 - Los derechos de las personas deben ser respetados.
2. Ahora, escriban en las tablas las preguntas que les servirán para documentar el tema, vean el ejemplo. Si requieren más espacio, hágalo en su cuaderno.
3. Lean la información que registraron y reflexionen sobre la mejor manera de organizarla en temas y subtemas.
4. A partir de las preguntas que formularon, elaboren un índice con temas y subtemas como lo hicieron anteriormente en los bloques 1 y 2. Observen el siguiente ejemplo.

Lo que queremos investigar es...

- ¿Qué son los derechos humanos?
- ¿Cuáles son las obligaciones del Estado para garantizar los derechos económicos, sociales y culturales de las personas?
- ¿Cuáles son los derechos de las niñas, los niños y los adolescentes respecto al uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación?



1. Derechos humanos

11. ¿Qué son los derechos humanos?
12. ¿Cuáles son las obligaciones del Estado para garantizar los derechos económicos, sociales y culturales de las personas?

2. Los derechos humanos de las niñas, los niños y los adolescentes

- 2.1. ¿Qué son los derechos humanos de las niñas, los niños y los adolescentes?
- 2.2. ¿Cuáles son ejemplos de estos derechos?
- 2.3. ¿Cuáles son los derechos de las niñas, los niños y los adolescentes respecto al uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación?



Para realizar esta actividad, pueden ver el audiovisual [Hacer esquemas con temas y subtemas](#).



Guarden sus preguntas y su índice para dirigir su búsqueda de información en las siguientes sesiones.

Buscar, seleccionar y registrar información

Una vez que determinaron lo que requieren saber, procedan a la búsqueda de información sobre el tema. Recuperen sus aprendizajes a partir de lo que hicieron en los temas del bloque 1 y 2, donde realizaron una pequeña investigación y fichas temáticas. Esto les ayudará a sistematizar y profundizar sus conocimientos sobre cómo buscar, seleccionar y registrar información. Revisen esos temas si lo requieren.

1. Reúnanse con sus equipos y observen el esquema sobre los distintos aspectos a considerar relacionados con los tipos de fuentes y reflexionen a partir de las preguntas que se plantean más adelante.

Aspectos a considerar en fuentes impresas

Seleccionar materiales de distinto tipo: libros, revistas, notas periodísticas, infografías..., según el tema de la investigación.

Verificar que la información sirva a los propósitos de la investigación.

Aspectos a considerar en fuentes electrónicas

Hacer búsquedas enfocadas al propósito de la exposición.

Revisar la actualidad de la información y la confiabilidad de las fuentes.

- ¿Qué fuentes podrían revisar para encontrar información sobre el tema de derechos humanos?
- ¿Dónde podrían consultar estas fuentes?

Usen el recurso informático *Partes de un libro*, para repasar cómo reconocer las secciones que deben revisarse al consultar este tipo de materiales.



2. Lean el siguiente texto.

a) Analicen cómo se relaciona con lo que quieren saber del tema.

¿QUÉ SON LOS DERECHOS HUMANOS?

Los derechos humanos son una serie de poderes que tienen las personas y que sirven para dos cosas: primero, que se cubran todas sus necesidades para vivir bien, en paz y ser felices, y segundo, protegerlas de situaciones que pudieran ponerlas en riesgo o causarles daño. Se llaman “derechos humanos” porque los tienen todas las personas del planeta sin importar su edad, su aspecto o el lugar donde viven.

Lourdes Zarián et al., *Niñas y niños promueven sus derechos*.

¿La información responde a los temas y subtemas del índice?



SÍ Hay que registrarla en una ficha.

NO Hay que buscar más información.

b) Verifiquen en cada fuente si los aspectos del índice se responden o no con ellas. Sigán buscando si sus preguntas no se responden con ese material.

3. Noten que el primer subtema del índice sobre los derechos humanos sí se responde con la información de la fuente, por lo tanto, deben registrar la información en una ficha. Completen el siguiente ejemplo.



Tema: Derechos humanos

Subtema:	Fuente:
Definición de derechos humanos	Lourdes Zariñán <i>et al.</i> , <i>Niñas y niños promueven sus derechos</i> , México, CNDH, 2017, p. 14.

a) Determinen cuáles de los siguientes recursos usaron para hacer el registro. Recuperen lo aprendido sobre la elaboración de fichas.

Paráfrasis	Cita textual	Ejemplos
Información replanteada con palabras propias.	Información transcrita entre comillas, de forma idéntica a como se presenta en el texto.	Explicaciones o descripciones que sirvan para ilustrar el tema o hacerlo más comprensible.



Si es necesario, vean nuevamente el recurso audiovisual [Cómo registrar información de las fuentes consultadas: la cita y la paráfrasis](#), que utilizaron cuando elaboraron fichas temáticas.

b) Asegúrense de que hayan registrado la información usando alguna de las formas anteriores; de lo contrario, hagan los ajustes necesarios.

4. Lean este otro texto para registrar más información.

Derechos de acceso de la Información y	a las Tecnologías la Comunicación
<p>¿Sabes qué son las Tecnologías de la Información y la Comunicación?</p> <p>Los celulares, las computadoras, las tabletas electrónicas, el internet y otras herramientas forman parte de lo que se conoce como Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC).</p> <p>Niñas, niños y adolescentes tienen derecho de acceso a las TIC</p> <p>Gracias a ellas, millones de personas en el mundo pueden informarse, leer, escuchar música, escribir a sus amigos y familias, tomar clases, ver películas, jugar o compartir toda clase de información.</p>	<p>Las TIC contribuyen a que niñas, niños y adolescentes ejerzan sus derechos a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Buscar información • Ejercer la libertad de expresión de sus opiniones o ideas • La educación • La cultura • El juego y el esparcimiento • La no discriminación y la igualdad <p>Fuentes: CNDH México, “Derecho de acceso a las tecnologías de la información”, <i>DOF</i>, “Ley General de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes”.</p>

- a) Analicen el contenido del díptico anterior a partir de estas preguntas.
- ¿Qué son las TIC?
 - ¿Ustedes tienen derecho a las TIC?, ¿por qué?
 - ¿Qué diferencia encuentran entre la forma de presentar la información en este díptico con la usada en el texto anterior?
 - ¿Qué información de este texto se relaciona con la del texto de la página 185?

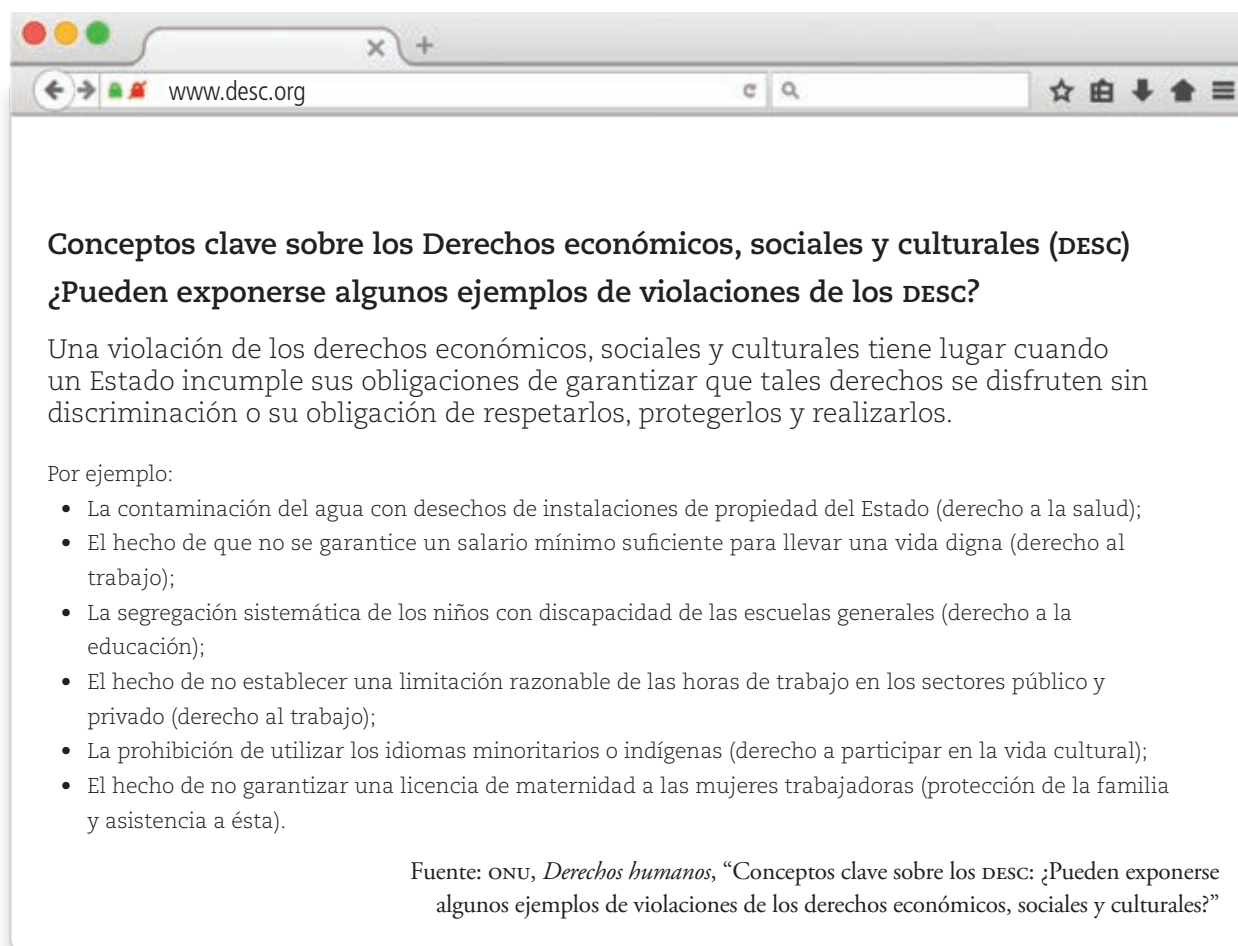
5. Revisen si la información responde a los temas y subtemas del índice, y contesten lo siguiente.

- ¿Alguna pregunta se responde con la información del texto anterior?
 - a) Si es así, registren la información en una ficha como lo hicieron antes.
 - b) Usen paráfrasis, citas o ejemplos y anoten la fuente de consulta.

6. Lean y analicen el siguiente texto para seguir documentando el tema.

- a) Según el texto, los derechos pueden ser de tres tipos: económicos, sociales o culturales, determinen a qué tipo de derechos (económicos, sociales o culturales) corresponden las violaciones ejemplificadas en el texto.

7. Vuelvan a su ficha de registro y respondan lo siguiente.



Conceptos clave sobre los Derechos económicos, sociales y culturales (DESC)
¿Pueden exponerse algunos ejemplos de violaciones de los DESC?

Una violación de los derechos económicos, sociales y culturales tiene lugar cuando un Estado incumple sus obligaciones de garantizar que tales derechos se disfruten sin discriminación o su obligación de respetarlos, protegerlos y realizarlos.

Por ejemplo:

- La contaminación del agua con desechos de instalaciones de propiedad del Estado (derecho a la salud);
- El hecho de que no se garantice un salario mínimo suficiente para llevar una vida digna (derecho al trabajo);
- La segregación sistemática de los niños con discapacidad de las escuelas generales (derecho a la educación);
- El hecho de no establecer una limitación razonable de las horas de trabajo en los sectores público y privado (derecho al trabajo);
- La prohibición de utilizar los idiomas minoritarios o indígenas (derecho a participar en la vida cultural);
- El hecho de no garantizar una licencia de maternidad a las mujeres trabajadoras (protección de la familia y asistencia a ésta).

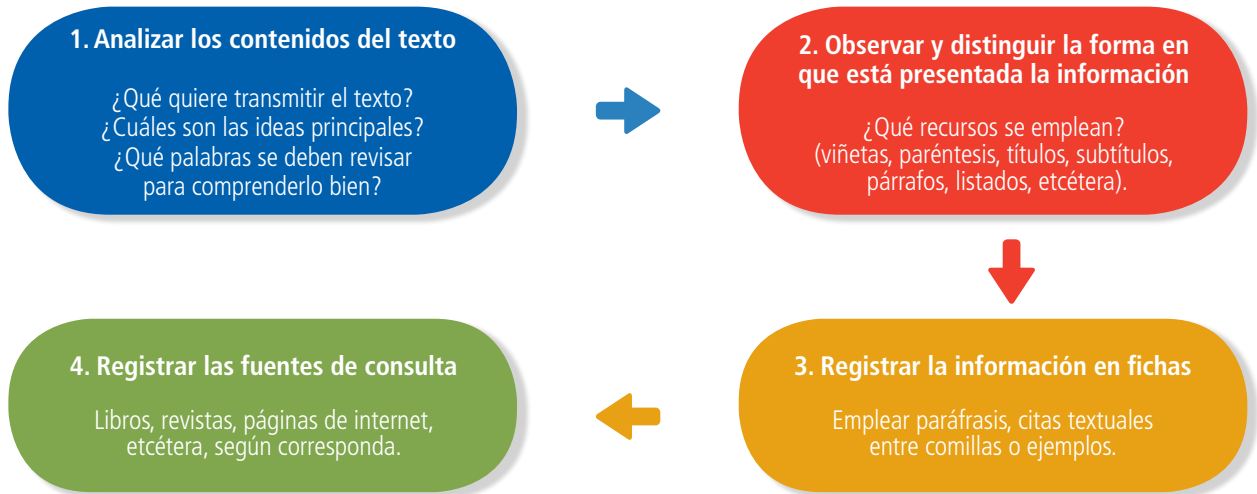
Fuente: ONU, *Derechos humanos*, "Conceptos clave sobre los DESC: ¿Pueden exponerse algunos ejemplos de violaciones de los derechos económicos, sociales y culturales?"

- ¿Alguna pregunta se resuelve con la información del texto? Si la respuesta es sí, registren la información empleando paráfrasis, citas o ejemplos e incluyan la fuente de consulta.



8. Para completar y registrar la información y sus fuentes, realicen lo siguiente:
 - a) Revisen el índice para identificar temas o subtemas que no tuvieron respuesta en los textos que leyeron.
 - b) Consulten las fuentes de información disponibles para responderlas.
 - c) Exploren, analicen y seleccionen otros textos que sí las contesten.
 - d) Registren la información en fichas.

Para registrar la información sobre un tema, es necesario seguir este procedimiento:



Conserve una copia de sus fichas temáticas para emplearlas durante la elaboración del índice del desarrollo y el guion de la exposición.

Fase 2: Desarrollar el tema

Las siguientes actividades están dedicadas a desarrollar el tema con base en la información que indagaron, analizaron y registraron en sus fichas.

1. Lean las siguientes fichas y escriban en el espacio en blanco si cada contenido de los siguientes cuadros se trata de un concepto, una explicación o un ejemplo.

Gracias a las TIC, millones de personas en el mundo pueden informarse, leer, escuchar música, escribir a sus amigos y familias, tomar clases, ver películas, jugar o compartir toda clase de información.

Una violación de los derechos económicos, sociales y culturales tiene lugar cuando un Estado incumple sus obligaciones de garantizar que tales derechos se disfruten sin discriminación o su obligación de respetarlos, protegerlos y realizarlos.

Los derechos humanos son inalienables, esto significa que no deben suprimirse, salvo en determinadas situaciones y según las debidas garantías procesales.

- a) Verifiquen si identificaron correctamente cada tipo de contenido, según lo siguiente.
- Los conceptos son la representación mental que se tiene de un hecho, una situación, un objeto, etcétera.
 - Las explicaciones aclaran, amplían y exponen información para que algo sea mejor comprendido; por ejemplo, un proceso o una causa.
 - Las descripciones sirven para detallar, precisar o enumerar características o partes de algo.
 - Los ejemplos sirven para ilustrar, aclarar o mostrar algún concepto o explicación.



2. Determinen qué contenidos de sus fichas son conceptos, explicaciones, descripciones o ejemplos.

Para repasar la identificación de los diferentes contenidos en un texto, realicen las actividades del recurso informático *Tipos de mensajes en un texto informativo*.



3. Desarrollen por escrito el contenido de cada subtema de su investigación.
- a) Respondan las preguntas del índice usando los conceptos, explicaciones, descripciones y ejemplos que hayan registrado en sus fichas.
- b) Observen el ejemplo de cómo se ha desarrollado un concepto.

¿Qué significa que los derechos humanos sean universales?

Significa que son aplicables a todas las personas sin distinción alguna, no importa la raza, el color, el origen étnico o social, la religión, o cualquier otra característica.

Conserve en su carpeta de trabajos el texto en el que desarrollaron el tema según su índice.

Fase 3: Organizar y complementar la información

Sesión
6

Introducción, desarrollo y conclusión

Una vez desarrollado cada subtema, organizarán la información para que tenga la estructura general de un texto informativo: introducción, desarrollo y conclusión.

1. Lean lo siguiente.

A

Para terminar, consideramos que es muy importante que todos los niños y los adolescentes conozcan sus derechos, a fin de hacerlos valer o defenderlos cuando éstos no se hayan respetado.

B

Los Derechos Humanos de niñas, niños y adolescentes están previstos en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en los tratados internacionales y en las demás leyes aplicables, esencialmente en la Convención sobre los Derechos del Niño y en la Ley General de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes (publicada el 4 de diciembre de 2014). Pero ¿cuáles son esos derechos?, ¿quiénes pueden disfrutar de ellos? y, lo más importante, ¿quién es responsable de cuidar que estos derechos se cumplan? A continuación se explican éstos y otros conceptos.



C

En primer lugar, señalaremos que, por sus características, las niñas, los niños y los adolescentes tienen derechos diferentes a los de los adultos. Principalmente, tienen derecho a tener una vivienda, a la educación, a hacer uso de las TIC y a la diversión.

Los derechos de las niñas, niños y adolescentes corren el riesgo de ser incumplidos, sobre todo si el Estado no ofrece recursos para garantizarlos, por ejemplo, que impida que vayan a la escuela, que les niegue el acceso a las TIC o que no vigile que tengan áreas para la diversión adecuadas a su edad.

a) En su cuaderno, contesten las siguientes preguntas argumentando sus respuestas.

- ¿Cuál fragmento introduce el tema? _____
- ¿Cuál presenta los contenidos del tema? _____
¿Qué expresiones se usan para señalar el orden de las ideas y para destacar o ejemplificar algunas? _____

- ¿Cuál fragmento funciona como cierre o conclusión? _____
¿Qué frases se usan para indicarlo? _____

2. Ordenen correctamente los textos anteriores y léanlos nuevamente.

a) Contrasten esa lectura con la información del siguiente esquema en el que se anotan los elementos que podrían incluirse en cada parte del texto (explicar, describir, demostrar, argumentar, etcétera).

Introducción	Desarrollo	Conclusión
<ul style="list-style-type: none"> • Planteamiento y propósito del tema. • Conceptos generales que sirvan para presentar el tema a tratar. • Expresiones como: <i>en primer lugar, para empezar, como punto de partida.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Conceptos particulares. • Explicaciones sobre un proceso determinado. • Explicaciones y descripciones de los conceptos particulares que permitan la comprensión del tema. • Ejemplos que sirvan para particularizar las explicaciones y descripciones. • Uso de expresiones como: <i>enseguida, luego, a continuación.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Ideas finales que relacionan lo presentado en la introducción y el desarrollo. • Ejemplos particulares para cerrar el tema. • Uso de expresiones como <i>por último, finalmente, en conclusión.</i>

3. Platiquen con su maestro y determinen juntos cómo organizarán el texto.
 - a) Definan cuál información sirve para introducir o presentar el tema.
 - ¿Qué conceptos y datos son útiles para dar un panorama general del tema?
 - ¿Qué expresiones servirán para incorporarlos?
 - b) Elijan la información que desarrollará el tema y lo que destacarán, según el índice que elaboraron.
 - ¿Qué datos sirven para explicarlo, describirlo y ejemplificarlo?
 - ¿Qué frases se usan para destacar lo más importante?
 - c) Determinen qué información es útil para concluir el tema.
 - ¿Qué expresiones sirven para incorporar el cierre?
 - ¿Qué ideas pueden presentarse al final y con qué ejemplos?

4. Elaboren un esquema general de la estructura y sus contenidos.
 - a) Analicen el ejemplo.



Dato interesante

La biblioteca más antigua del mundo en operación se encuentra en la Universidad de Al-Qarawiyyin o Al-Karaouine en Fez, Marruecos, país al norte de África. Fue fundada en el año 859.

Introducción	Desarrollo (aspectos destacados o relevantes)	Conclusión
Qué son los derechos humanos.	Derechos de las niñas, niños y adolescentes. Explicación de su importancia. Cuándo se violentan estos derechos. Ejemplos puntuales.	Por qué es importante conocer los derechos de niñas, niños y adolescentes.

Conserven en su carpeta de trabajos el esquema de organización de la información.



Evaluación intermedia

1. Responde las siguientes preguntas.

Aspecto a evaluar	Sí	No	¿Cómo puedo mejorar?
Definimos el tema y el propósito para nuestra exposición.			
Elaboramos un índice para guiar la búsqueda de información.			
Registramos la información relevante en fichas.			
Identificamos conceptos, explicaciones, descripciones y ejemplos.			
Organizamos el tema en introducción, desarrollo y conclusión.			



Fase 4: Escribir el guion de la exposición

En esta sesión escribirán en equipo el guion de apoyo que utilizarán para exponer, de acuerdo con la información que analizaron y registraron.

- Recuperen el esquema de organización de su tema y, con base en él, comiencen la redacción del guion.
 - Organícenlo a partir de una introducción, un desarrollo y una conclusión.
 - Usen expresiones y conectores que indiquen el orden de la información (*para empezar, en principio, dado que, para terminar, en conclusión*).
 - Si hay información que deban destacar o enfatizar, empleen expresiones como: *principalmente, para destacar, lo más relevante es, sobre todo*, entre otras.
- Al terminar, revisen que el guion cumpla con lo descrito en esta tabla.

Aspectos									
Responde a los temas y subtemas del índice.		Contiene la información que investigaron, parafraseada o en citas textuales.		Incluye conceptos, descripciones, explicaciones y ejemplos.		Está organizado en introducción, aspectos relevantes y conclusiones.		Usa expresiones que indiquen el orden de las partes del guion (introducción, aspectos relevantes y conclusiones) y que destaquen o enfatizen información.	
Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No

Momentos de la exposición

Además de hacer el guion, antes de exponer conviene elaborar un plan.

- En grupo, acuerden con su maestro el tiempo que tendrá cada equipo para exponer.



Veán el recurso audiovisual *Momentos de la exposición* y verifiquen que hayan considerado todas las partes que la conforman.

- Asignen las funciones de cada integrante del equipo con base en los momentos de la exposición: saludo y presentación del tema, introducción, desarrollo, conclusión, preguntas y respuestas.
 - Asignen el tiempo para cada momento, según la extensión que tengan en su guion.
- Al terminar, elaboren una tabla como la siguiente en la que registren tanto los momentos de la exposición, como los contenidos desarrollados en el guion.

Exposición de los derechos humanos

Tiempo	Expositor	Participación
5 min	Luis	Saludo, presentación del tema y de los integrantes
		Introducción
		Desarrollo
		Conclusión
		Preguntas y respuestas

Usen el recurso informático *Organizador de exposición* en el que encontrarán una herramienta para hacer su guion usando un archivo electrónico que también podrán imprimir.



El guion de una exposición es un texto breve que sirve para determinar qué y cómo se presentará un tema ante el público. Su función es señalar la información que se expondrá y el orden que seguirá.

Fase 5: Diseñar y elaborar los apoyos gráficos

Sesión
8

Ahora que cuentan con el guion, es momento de preparar los recursos gráficos con los que apoyarán su exposición: carteles, mapas, gráficas, tablas, etcétera.

1. Con sus equipos, observen las siguientes imágenes y coméntenlas a partir de estas preguntas.
 - ¿Qué sucede en cada imagen?
 - ¿Cómo creen que se siente la audiencia en cada caso?, ¿por qué?
 - ¿Cómo influye el tipo de material que usa cada expositor?
 - ¿Cuál es el sentido de emplear apoyos gráficos en una exposición?
 - Elaboren conclusiones a partir de sus comentarios.



2. Lean el siguiente fragmento y después observen las imágenes.

Toda persona tiene derecho al acceso, disposición y saneamiento de agua para consumo personal y doméstico en forma suficiente, salubre, aceptable y fácil de obtener.

**DERECHOS
HUMANOS**



**ALGUNOS DERECHOS
HUMANOS SON:**



*La vivienda,
el trabajo,
el agua
y los servicios
de salud.*

3. Reflexionen sobre lo siguiente.
- ¿Cuál de las imágenes anteriores se relaciona mejor con el contenido del fragmento?, ¿por qué lo consideran así?
 - ¿Qué tipo de apoyos gráficos pueden usarse en una exposición? Mencionen tres ejemplos.
4. Coloquen en los paréntesis la letra de la definición que corresponda a cada recurso gráfico. Observen el ejemplo.

A. Organiza mediante columnas y filas datos que se relacionan entre sí.

() Mapa conceptual

B. Asocia imágenes relativas al tema, usando formas, líneas o flechas para representar las relaciones entre los conceptos o ideas.

() Tabla

C. Describe gráficamente los pasos de un proceso o la secuencia de cambios en un fenómeno.

(C) Diagrama

D. Representa la relación de un resultado con sus porcentajes o datos numéricos, ya sea en barras o partes de un círculo.

() Imágenes

E. Resume y organiza información de lo general a lo particular. Usa llaves o corchetes.

() Esquema

F. Reproduce de manera visual objetos, lugares, personas y conceptos.

() Gráfica

5. Determinen qué apoyos gráficos son los más adecuados para complementar, sintetizar o ejemplificar su tema.
- a) Acuerden en qué parte de su exposición conviene presentarlos.
 - b) Elabórenlos.



Si cuentan con el equipo y su maestro lo recomienda, vean el audiovisual [¿Cómo hacer una presentación en PowerPoint?](#) para apoyar su exposición con un recurso digital que contenga imágenes, video y sonido.

Fase 6: Práctica de expresión oral

Las siguientes actividades estarán dedicadas a que desarrollen habilidades orales para su exposición.

Lenguaje formal, recursos prosódicos y nexos

1. Lean los siguientes textos y compárenlos.

Texto 1

Pues yo creo que los derechos humanos son muy buenos porque así nos sentimos muy bien y muy tranquilos.

Y al Estado le toca ver por los derechos de todos, ¿no?, porque un Estado que no cumple con lo que le toca para cuidarnos, está violentando nuestros derechos.

Cada quien, por ser diferente, como las niñas, los niños y los chavos tenemos derechos distintos de los grandes, por ejemplo: derecho a un techo, a ir a la escuela y al uso de las computas.

Los niños y jóvenes tenemos derechos especiales, porque somos diferentes a los adultos y por eso hay derechos de las niñas, los niños y los adolescentes.

Texto 2

Los adolescentes pueden tener un empleo siempre y cuando cumplan con las siguientes condiciones: primero que tengan edad mínima establecida por la ley; cuenten con autorización de sus padres o tutores y que no sea un trabajo prohibido. Además, las actividades que realicen deben permitirles estudiar, descansar y divertirse. Los adolescentes tendrán los mismos derechos de trabajo que las personas adultas, y no deben trabajar en actividades peligrosas para su salud, seguridad o dignidad.



2. Respondan las preguntas.

- ¿Qué lenguaje resulta más apropiado para exponer el tema de los derechos humanos: el del texto 1 o el del 2?, ¿por qué?
- ¿En qué situaciones comunicativas es válido usar palabras y frases como las del Texto 1: formales e informales?, ¿por qué?

Usen el recurso informático *Palabras mágicas* para practicar la selección del lenguaje formal en su exposición.



3. Ahora utilicen su guion para ensayar la exposición (cada integrante debe tener una copia).

- Inviten a unos compañeros para que sean su audiencia.
- Presente cada uno su parte procurando no leerla.
- Usen el guion para recordar conceptos, explicaciones o ejemplos.
- Tomen notas sobre la presentación de los otros integrantes del equipo.
- Al terminar, soliciten preguntas a su audiencia e identifiquen el aspecto o tema de cada pregunta para saber qué integrante deberá responderlas.
- Evalúen el desempeño de cada uno empleando la siguiente tabla.



Recursos prosódicos y nexos	Sí	No	¿Qué sugerimos para que mejore?
¿Empleó un volumen adecuado: todos podíamos escucharlo?			
¿ Moduló adecuadamente la voz: usó tonos distintos para lograr armonía y suavidad al expresar el discurso?			
¿Tuvo una buena dicción : pronunció adecuadamente y con claridad todas las palabras?			
¿Hizo pausas adecuadas para que los contenidos se entendieran?			
¿Usó nexos o expresiones para aclarar las ideas como "es decir", "mejor dicho", "o sea", "esto es", etcétera?			

4. Con base en su práctica, respondan lo siguiente.

- ¿Cuáles piensan que son las características de un buen expositor?, ¿por qué?
- ¿Cuáles consideran que son las características de un buen público?, ¿por qué?



Vean el recurso audiovisual *Recomendaciones para exponer en público*, en el que encontrarán sugerencias y ejemplos de cómo hablar ante una audiencia.

En una presentación oral es recomendable usar el lenguaje formal, expresar las ideas de forma concreta, emplear palabras propias del tema y evitar vacilaciones y repeticiones. Además, es importante practicar los recursos prosódicos, es decir, los que se refieren a cómo se pronuncia lo que se dice: usar de forma adecuada el volumen, la modulación, la dicción y las pausas al hablar y dirigirse a una audiencia para hacer comprensible el discurso. Asimismo, conviene utilizar expresiones y nexos que ordenen el discurso (*en primer lugar, después, por último, etcétera*) e introduzcan explicaciones, descripciones o ejemplos (*es decir, mejor dicho, o sea, esto es, por ejemplo, asimismo, etcétera*).

■ Para terminar

Fase 7: Presentar la exposición

Han llegado a la etapa final de su proyecto, por lo que es momento de compartir su trabajo y realizar su exposición.

1

Acuerden con su maestro el orden de participación de cada equipo.



2

Decidan quién será su audiencia: su grupo, los alumnos de los demás grados y grupos, o si invitarán a sus familiares y a otras personas de la comunidad escolar. Si es así, avisen con anticipación la fecha y hora: elaboren invitaciones o carteles informativos sobre el evento.

4

Cuando sean audiencia, no olviden escribir sus dudas, preguntas, comentarios u opiniones y esperar el momento indicado para hacer su intervención.



3

Cuando sean expositores, tengan a la mano su guion, así como los materiales gráficos de apoyo que elaboraron.



Para evaluar lo que has aprendido, sigue estos pasos.

1. Recupera las respuestas que diste en el apartado “¿Qué sabemos sobre la exposición?” (sesión 1).
 - a) Reflexiona sobre lo siguiente.
 - ¿Qué avances tuviste?
 - ¿Cómo pudiste identificarlos?
2. Conversen sobre el trabajo en equipo:
 - a) ¿Cómo repartieron el trabajo?
 - b) ¿Tuvieron desacuerdos?, ¿cómo los resolvieron?
 - c) ¿Qué aprendieron de sus compañeros?



Aspectos	Sí	No
Determinaron qué aspectos investigarían a partir de lo que sabían del tema.		
Buscaron la información para desarrollarlo.		
Organizaron el tema en introducción, desarrollo y conclusión.		
Elaboraron recursos gráficos para apoyar su exposición.		
Al exponer, usaron de forma adecuada el lenguaje formal.		
Al exponer, usaron de forma adecuada los nexos y las expresiones que introducen explicaciones, ejemplos u opiniones y ordenan el discurso.		
Al exponer, usaron de forma adecuada los recursos prosódicos.		
Respondieron correcta y oportunamente las preguntas y comentarios de la audiencia.		
Al ser audiencia, escucharon a todos con atención.		

En el ámbito escolar, las exposiciones son un recurso que pone en práctica la investigación y documentación de un tema, así como las habilidades orales. Utilicen lo que han aprendido para cuando requieran exponer un tema a una audiencia. Tomen en cuenta los resultados de la evaluación para que mejoren los aspectos en los que tuvieron mayor dificultad.

Círculo de lectura

— Para leer poesía —

En la actividad recurrente de este bloque buscarán antologías de poesía y compartirán sus interpretaciones para que al final escriban una reseña de los que más les guste.

Lee estos poemas para que te animes a buscar otros en la biblioteca o en internet.

Quando éramos niños

Quando éramos niños
los viejos tenían como treinta
un charco era un océano
la muerte lisa y llana
no existía.

luego cuando muchachos
los viejos eran gente de cuarenta
un estanque era un océano
la muerte solamente
una palabra

[...]
ahora veteranos
ya le dimos alcance a la verdad
el océano es por fin el océano
pero la muerte empieza a ser
la nuestra.

Mario Benedetti





Sol de Monterrey

No cabe duda: de niño,
a mí me seguía el sol.

Andaba detrás de mí
como perrito faldero;
despeinado y dulce,
claro y amarillo:
ese sol con sueño
que sigue a los niños.

Saltaba de patio en patio,
se revolcaba en mi alcoba.
Aun creo que algunas veces
lo espantaban con la escoba.
Y a la mañana siguiente,
ya estaba otra vez conmigo,
despeinado y dulce,
claro y amarillo:
ese sol con sueño
que sigue a los niños.

En los árboles ardían
las ascuas de las naranjas,
y la huerta en lumbre viva
se doraba.

Los pavos reales eran
parientes del sol. La garza
empezaba a llamear
a cada paso que daba.

Alfonso Reyes

Busca más poemas de distintos autores y recopila los que más te gusten para compartirlos más adelante con tus compañeros en el Círculo de lectura.

Vean los audiovisuales [Poemas latinoamericanos](#) y [¿Quién inventó los dichos y refranes?](#), para conocer diferentes obras y estilos poéticos.



También puedes seleccionar expresiones como refranes, dichos, pregones o canciones que sean poéticos.

11. Leer y comparar poemas

Sesión
1

■ Para empezar

Desde que el ser humano desarrolló el lenguaje, lo hemos usado para comunicarnos de diferentes maneras, por ejemplo, de forma poética. El lenguaje resulta una gran herramienta para comunicar emociones y sentimientos. ¿Has escuchado o leído algún poema?, ¿qué emociones te transmitió?

Algo sobre la muerte del mayor Sabines

(fragmento)

IX
Te fuiste no sé a dónde.
Te espera tu cuarto.
Mi mamá, Juan y Jorge
te estamos esperando.
Nos han dado abrazos
de condolencia, y recibimos
cartas, telegramas, noticias
de que te enterramos,
pero tu nieta más pequeña
te busca en el cuarto,
y todos, sin decirlo,
te estamos esperando.

Jaime Sabines, *Antología poética*.

1. Lee los siguientes textos. Después, discute con tus compañeros y maestro a partir de las preguntas propuestas.

Rima XXII

Por una mirada, un mundo,
por una sonrisa, un cielo,
por un beso... ¡yo no sé
qué te diera por un beso!

Gustavo Adolfo Bécquer, *Rimas*.

El puño en alto

(fragmento)

El que es de aquí.
El que acaba de llegar y ya es de aquí.
El que dice "ciudad" por decir tú y yo
y Pedro y Marta y Francisco y Guadalupe.
El que lleva dos días sin luz ni agua.
El que todavía respira.
El que levantó un puño para pedir silencio.
Los que le hicieron caso.
Los que levantaron el puño.
Los que levantaron el puño para escuchar si alguien vivía.
Los que levantaron el puño para escuchar si alguien vivía y oyeron un murmullo.
Los que no dejan de escuchar.

Juan Villoro, "El puño en alto", en *El vértigo horizontal. Una ciudad llamada México*, editorial Almadía.



- ¿De qué tema trata cada poema?, ¿comunican el mismo mensaje o hay algunas diferencias?, ¿cuáles?
- ¿Comprendes cada poema de forma completa o algunas partes?, ¿a qué se deberá esto?, ¿qué se requeriría para comprender de mejor manera?
- El poema “El puño en alto” fue escrito después del sismo de 2017 en México. Vuélvelo a leer, ¿con esta información lo entiendes mejor?

¿Qué vamos a hacer?

Los poemas son textos expresivos que pueden comunicar emociones y sentimientos valiosos y conmovedores, pueden leerse para uno mismo o usarse para comunicar mejor algo que nosotros mismos sentimos. Sin embargo, en ocasiones requerimos ayuda para entender mejor la poesía. En esta ocasión leerás poemas de distintas épocas sobre un mismo tema y así te darás cuenta de la importancia de conocer las condiciones sociales y culturales del momento histórico en que se crean los poemas, para interpretarlos mejor. De esta forma, estarás en posibilidades de escribir las ideas, los sentimientos, o un comentario crítico que te hayan provocado los poemas de tu preferencia e integrarlo en una compilación para compartir tus ideas y las emociones que la poesía te hace sentir.

¿Qué sabemos de los poemas?

Vean los audiovisuales [La fluidez lectora](#) y [Lectura en voz alta: ¿cómo poner en práctica los recursos prosódicos?](#), para que realicen una lectura en voz alta de los poemas.



1. Todos juntos lean los siguientes textos. Después platicuen a partir de las preguntas.

LA PALMA

En la siesta cálida
ya ni sus abanicos
mueve la palma.

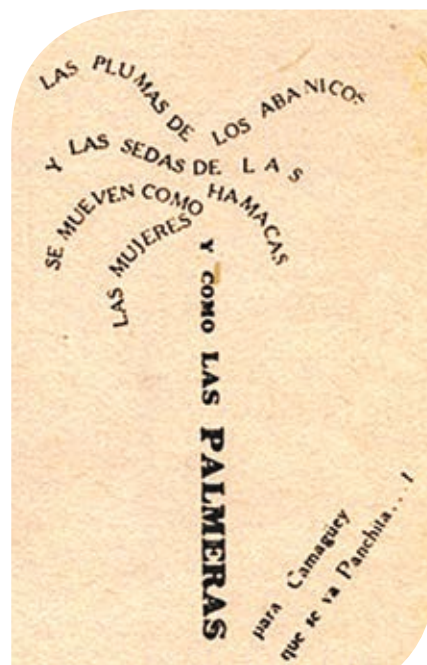
José Juan Tablada, *Un día*.

LA PALMA

Yo le pregunté a la palma que si estaba en el floreo,
pa' mandarle por correo cuatro suspiros del alma,
pobrecita de la palma con el sol se marchitó.

En el mar está una palma con las ramas hasta el suelo,
donde se van a llorar los que no encuentran consuelo.
Pobrecita de la palma con el sol se marchitó,
así se marchita mi alma cuando tú le dices no.

Canción tradicional mexicana.



José Juan Tablada, “Impresión de la Habana” (detalle).

- a) ¿En qué se parecen y en qué son diferentes estos textos?
- b) ¿Sobre qué habla cada uno?
- c) ¿Qué ambiente imaginas cuando los lees?





Los anteriores son textos poéticos. Uno de ellos es un poema y el otro una canción. Tienen muchas características en común; por ejemplo, reflejan emociones a través de las palabras o crean un ambiente especial. La diferencia más importante entre ellos es que la canción se acompaña con música.

2. Para que expreses lo que sabes sobre los poemas y los comentarios críticos, responde en tu cuaderno lo siguiente:
 - Menciona algunos temas sobre los que tratan los poemas.
 - ¿Qué relación tendrá el mensaje de un poema con la época y el contexto en que se escribió?
 - ¿Qué necesitarías hacer para explicarle un poema a otra persona?
 - ¿Qué pasos tendrías que dar para escribir un comentario crítico sobre un poema?
 - ¿Para qué servirá un comentario crítico?



Guarda tus respuestas, ya que las ocuparás más adelante.

Sesión
2

■ Manos a la obra

El proceso para elaborar una compilación comentada de poemas

1. Con tus compañeros y maestro, observen y comenten el proceso que seguirán para elaborar su compilación comentada. Este proceso deberán hacerlo cada vez que seleccionen un poema para integrarlo a la compilación.



A lo largo de las siguientes sesiones, te invitamos a hacer tu propia colección de textos poéticos (poemas o canciones). Puedes usar un cuaderno, hojas de una carpeta, papeles de distintos colores, lo que tú prefieras. Las únicas condiciones son las siguientes:

- En cada página debe haber un texto poético acompañado de un comentario escrito por ti.

- Debes añadir algunos elementos gráficos que se relacionen con el texto: pueden ser dibujos, ilustraciones, fotografías, recortes, pegatinas; lo que elijan.

Así, después de un tiempo, tendrás una colección de textos que podrás disfrutar o compartir.

Para aprender a escribir el comentario que deberá acompañar a tus textos, realiza las siguientes actividades.

2. Lee el siguiente comentario crítico sobre el poema de Tablada. Después, realiza la actividad propuesta.

José Juan Tablada (1871-1945) fue un poeta mexicano que disfrutaba mucho de la cultura japonesa. Por eso comenzó a escribir poemas breves que en japonés se llaman haikús. Estos poemas buscan reflejar un instante de la naturaleza en sólo tres versos de siete o cinco sílabas. El poema titulado “La palma” forma parte del libro *El día*, el cual reúne textos sobre los distintos momentos de una jornada. Este poema tiene como tema la tarde. En sólo tres versos, Tablada nos transporta a un lugar tropical y nos hace sentir el calor de una tarde sin viento. Con eso consigue darnos una sensación de calma. A mí me parece un gran poema, pues con muy pocas palabras logra formar una imagen en nuestra mente que nos comunica, además, una sensación.

3. Subraya con los siguientes colores la información que se pide:
 - Con rojo, los datos sobre el autor y su época.
 - Con azul, los datos generales sobre el poema (por ejemplo, en qué libro apareció).
 - Con verde, el tema del poema.
 - Con negro, el análisis de lo que comunica el texto.
 - Con cualquier otro color, la opinión personal.

Un comentario crítico sobre un poema debe brindar información que permita al lector ubicar el poema; por ejemplo, al mencionar el título y el libro en el que se incluye. Estos datos permitirán, a quien se interese por ese poeta, buscar otras de sus obras. Además, es necesario explicar brevemente el contexto en el que surge el poema; por ejemplo, la época en que surge o el interés que el poeta tenía al respecto. Por supuesto, es preciso aclarar cuál es el tema de la obra y qué intenta decirnos el autor al respecto. Deberás tener presentes estos aspectos al preparar tu propio trabajo y podrás ordenarlos como los consideres más conveniente.

Fase I: Indagar sobre el autor y el poema

1. Lee el siguiente poema en silencio. Después haz una lectura en voz alta con tus compañeros.



Sol de invierno

Es mediodía. Un parque.
Invierno. Blancas sendas;
simétricos montículos
y ramas esqueléticas.

Bajo el invernadero,
naranjos en maceta,
y en su tonel, pintado
de verde, la palmera.

Un viejecillo dice,
para su capa vieja:
«¡El sol, esta hermosura
de sol!...» Los niños juegan.

El agua de la fuente
resbala, corre y sueña
lamiendo, casi muda,
la verdinosa piedra.

Antonio Machado,
Antología comentada.



Te sugerimos que veas los audiovisuales *Niveles de lectura: inferencia e ideas principales* y *Estructura y forma, leer entre líneas*. Te serán muy útiles para mejorar las habilidades de lectura que emplearás en las próximas sesiones.

2. Contesta las siguientes preguntas a partir de lo que infieras de la lectura.
 - ¿Quién es el autor de este poema?
 - ¿De qué nacionalidad crees que sea?, ¿por qué lo piensas así?
 - ¿En qué época supones que se escribió el poema?, ¿qué te hace pensar eso?
3. Ahora lee algunos datos biográficos del autor.

Antonio Machado nació en Sevilla, España, en 1875. Desde muy joven se interesó por la literatura. Siendo estudiante, en Madrid, formó parte de una compañía teatral y comenzó a publicar sus primeros poemas. Vivió en París y también en diferentes ciudades de España, donde fue profesor de francés y de literatura. Durante la Guerra Civil española, Antonio Machado se opuso al régimen fascista y fue evacuado a Valencia, desde donde huyó a Francia. En ese país murió en 1939.



Observa con tu maestro el audiovisual *Antonio Machado: un poeta de su época*. Así podrás conocer más sobre este personaje y comprender mejor su poesía.

4. Discute con tus compañeros si lo que ustedes dedujeron a partir de la lectura correspondía con los datos biográficos que leyeron.

5. Imagina qué diferencias habría en este poema si lo hubieran escrito poetas con las siguientes características:

• Un poeta cubano, nacido en el año 1998.

• Una poetisa de un pequeño pueblo de la sierra de Oaxaca, nacida en 1950.

Como habrás notado, conocer quién escribió el poema y cuándo lo hizo nos permite entender la obra con mayor facilidad. Por ejemplo, cuando sabemos que Antonio Machado fue un poeta español, entendemos que cuando dice “blancas sendas” se refiere a los caminos cubiertos de nieve, pues en Europa el invierno es así.

6. Comienza a construir tu compilación comentada. Recuerda que deberás incluir textos poéticos. Elige alguno de los siguientes:

a) Vuelve a leer “Sol de invierno”.

b) Lee el siguiente poema, que también es de Antonio Machado.



La plaza y los naranjos encendidos
con sus frutas redondas y risueñas.

Tumulto de pequeños colegiales
que, al salir en desorden de la escuela,
llenan el aire de la plaza en sombra
con la algazara de sus voces nuevas.

¡Alegría infantil en los rincones
de las ciudades muertas!...
¡Y algo nuestro de ayer, que todavía
vemos vagar por estas calles viejas.

Antonio Machado, *Antología comentada: I Poesía.*



a) Observa que los dos poemas hablan sobre una plaza o parque. Busca un poema o canción que trate sobre un lugar como éstos, donde la gente se reúna, por ejemplo, la feria o una fiesta.

b) Elige dos de los tres textos: el que tú escogiste y uno más de los que leíste. Cópialos en hojas, investiga más sobre sus autores y escribe una nota acerca de cada uno. Añade al comentario lo que entiendes del poema y tu opinión. No olvides incluir elementos gráficos que los enriquezcan.

Fase 2: Analizar el tema de los poemas

Todas las obras literarias, como ya lo sabes, tratan un tema. Es decir, el asunto sobre el que expresan algunas ideas. Para comenzar el análisis de un poema es importante establecer sobre qué tema trata. Las siguientes actividades te permitirán avanzar en este aspecto.



1. Lee los siguientes poemas en silencio.

Mi tierra en invierno (fragmento)

Pobre mi tierra querida
tan rigoreada en invierno
cuando el sol se pone enfermo
y parece que la olvida.

Siembra el paisano la vida
plantando trigos tempranos
y aunque el caballo esté sano

lo cuida de la garganta
que aunque el caballo no canta
lo ha de tener siempre a mano.
Pobre mi tierra querida
parece que en estos años
el invierno hace más daño
que en épocas pretéritas;
será exceso de fatigas

serán vientos de frontera
dicen que la Cordillera
deja pasar malos vientos
que un maremoto de intento
le ha bajado la cimera.

Alfredo Zitarrosa, *Adagio
en mi país y otras canciones.*

Invierno tardío

No es increíble cuanto ven mis ojos:
nieva sobre el almendro florido,
nieva sobre la nieve.
Este invierno mi ánimo
es como primavera temprana,
es como almendro florido
bajo la nieve.

Hay demasiado frío
esta tarde en el mundo.
Pero abro la puerta a mi perro
y con él entra en casa calor,
entra la humanidad.

Antonio Colinas, *Obra poética completa.*

2. Identifica las palabras que no comprendas, vuelve a leer el fragmento donde aparece y discute con tus compañeros cuál pudiera ser su significado.

También puedes indagar el significado a partir de cómo está formada la palabra, por ejemplo, en el fragmento:

Pobre mi tierra querida
tan rigoreada en invierno
cuando el sol se pone enfermo

La palabra rigoreada viene de la palabra rigor, ¿qué significa Pobre mi tierra querida / tan rigoreada en invierno?

Si no entiendes el significado con las estrategias anteriores, puedes buscar en el diccionario las palabras que no conozcas. Recuerda volver a leer los poemas, verás cómo los entiendes mejor.



Observen el audiovisual *Alfredo Zitarrosa y la música*. Así tendrán oportunidad de escuchar la musicalización de los poemas de este autor, quien también fue cantante. Vean también el audiovisual *Uso del diccionario*, que les ayudará a mejorar la búsqueda de palabras desconocidas.

3. Discute con tus compañeros el significado de cada poema. Completen juntos, con el apoyo su maestro, el siguiente cuadro comparativo. Lean la información que ya se incluye.

	Mi tierra en invierno	Invierno tardío
¿Cuáles son los datos biográficos del autor?	Alfredo Zitarrosa nació en Uruguay en 1936. Muy joven publicó sus primeros poemas. Después se dedicó a la canción. Huyó de su país debido a la dictadura, pues sus canciones fueron prohibidas.	Antonio Colinas nació en España en 1946. Se ha dedicado a la poesía, la narrativa y la traducción. Su obra suele ser tranquila y reflexiva. Ha obtenido diversos premios literarios.
¿Cuándo y en qué situación se publicó el poema?	En 1983, cuando en América del Sur comenzaban a terminar las dictaduras (una forma de gobierno no democrática).	En 1984, España confirma su decisión de ser un país democrático que lucha contra el terrorismo.
¿Sobre qué habla el poema? ¿Cuenta una historia o hace una reflexión?		
¿Cuál es el tema principal del poema? Elige una opción y subráyala.	amor muerte descripción de la naturaleza guerra	amor muerte descripción de la naturaleza guerra
¿Qué emociones transmite el poema? ¿Por qué lo percibes así?		

En la literatura existen grandes temas que es frecuente encontrar en los poemas. Por ejemplo, el amor, la guerra, la muerte y la descripción de la naturaleza. Sin embargo, esto no significa que todos los autores digan lo mismo acerca de un tema. Cada poeta expresa sus propias ideas y emociones alrededor de esa temática. Por ejemplo, en los poemas que has leído hasta este momento el tema es el invierno, pero cada autor lo percibe de manera diferente.

- Elige uno de los poemas sobre el invierno y dibuja un paisaje a partir de él. Añade los versos del poema que te parezca que acompañan mejor al paisaje.
- Busca un poema o canción que tenga el mismo tema que los dos anteriores.
- Elige dos de estos textos, el que elegiste y uno más, para incluirlos en tu compilación. En esta ocasión, anota la información sobre el autor y añade tus observaciones sobre el tema del poema o la canción; incluye también tu opinión personal.

Los adolescentes en...

Durante el siglo XIX, en las ciudades mexicanas, la gente se reunía para oír a los poetas leer sus obras. Las jovencitas tenían álbumes en donde coleccionaban algunos versos y las firmas de sus autores favoritos.

Fase 3: Identificar el contexto de los poemas

Como otras obras literarias, es común que los poemas reflejen el momento y el lugar en el que fueron escritos. En sus versos podemos encontrar alusiones o pistas de lo que el poeta vivía cuando creó la obra.

1. Antes de leer el siguiente poema, infórmate sobre quién fue Miguel Hernández, su autor.



Miguel Hernández



Observa el recurso audiovisual [La guerra y la poesía](#), con el que conocerás más sobre el terrible mundo del que escribió Miguel Hernández.

2. Lee el poema en silencio. Después haz una lectura en voz alta con tus compañeros y tu maestro.

El soldado y la nieve (fragmentos)

Diciembre ha congelado su aliento de dos filos,
y lo resopla desde los cielos congelados,
como una llama seca desarrollada en hilos,
como una larga ruina que ataca a los soldados.

Nieve donde el caballo que impone sus pisadas
es una soledad de galopante luto.
Nieve de uñas cernidas, de garras derribadas,
de celeste maldad, de desprecio absoluto.

Muerde, tala, traspasa como un tremendo hachazo,
con un hacha de mármol encarnizado y leve.

Desciende, se derrama como un deshecho abrazo
de precipicios y alas, de soledad y nieve.
[...]

La frialdad se abalanza, la muerte se deshoja,
el clamor que no suena, pero que escucho, llueve.
Sobre la nieve blanca, la vida roja y roja
hace la nieve cálida, siembra fuego en la nieve.

Tan decididamente son el cristal de roca
que sólo el fuego, sólo la llama cristaliza,
que atacan con el pómulo nevado, con la boca,
y vuelven cuanto atacan recuerdos de ceniza.

Miguel Hernández, *El hombre acecha: cancionero y romancero de ausencias*.

3. Discute con tus compañeros el poema y respondan las siguientes preguntas:
 - ¿Dónde creen que sucede lo que cuenta el poema?
 - ¿En qué época del año suponen que pasó esto?
 - ¿Con qué hecho de la vida del poeta puede relacionarse esta obra?
 - ¿Qué personajes aparecen en él?
 - ¿Qué sucede en la escena de la cuarta estrofa?
 - ¿Cuál es el tema que trata?

La poesía refleja la visión del mundo del poeta. En este caso, por ejemplo, Miguel Hernández también habla del invierno, pero su tema es muy diferente: la guerra. Si indagamos sobre el contexto en el que se escribió el poema, podemos saber a qué guerra se refiere. Así podemos entender mejor lo que el poeta quería expresar.

4. Imagina que puedes escribirle una carta a Miguel Hernández, que está en la prisión de Alicante. Dile en ella lo que piensas de su poema y de la situación en la que vive. Escríbela en una hoja aparte. Incluye tu carta en tu compilación.

Continúa construyendo tu colección personal de poemas para tu compilación. Relee el poema de Miguel Hernández.



5. Lee este poema que fue escrito por Octavio Paz, escritor mexicano, quien simpatizaba con algunos poetas que participaron en la Guerra Civil española, y en la cual Paz perdió a un buen amigo.

Elegía a un compañero muerto en el frente (fragmento)

Has muerto, camarada,
en el ardiente amanecer del mundo.
Has muerto. Irremediablemente has muerto.
Parada está tu voz, tu sangre en tierra.
Has muerto, no lo olvido.
¿Qué tierra crecerá que no te alce?
¿Qué sangre correrá que no te nombre?
¿Qué voz madurará de nuestros labios
que no diga tu muerte, tu silencio,
el callado dolor de no tenerte?
Y brotan de tu muerte,
horrendamente vivos,
tu mirada, tu traje azul de héroe,
tu rostro sorprendido entre la pólvora,
tus manos sin violines ni fusiles,
desnudamente quietas.

Octavio Paz, *Las palabras y los días:*
una antología introductoria.

Dato interesante

Octavio Paz Lozano (Ciudad de México, 1914-1998). Publicó sus primeros poemas a los diecisiete años. Durante la década del cincuenta publicó tres de sus libros más emblemáticos: *El laberinto de la soledad* (1950), *¿Águila o sol?* (1951) y *El arco y la lira* (1956). Su obra literaria fue reconocida en 1981 con el Premio Cervantes y en 1990 con el Nobel de Literatura.




- a) Busca un poema o canción que hable sobre la guerra o las tragedias que nos hacen separarnos de los amigos.
- b) Recuerda que debes elegir dos para incluirlos en tu compilación comentada. Al hacer tu comentario, incluye los elementos que ya has usado (datos del autor y tema) y añade tus observaciones sobre el contexto en el que se escribieron.

Fase 4: Analizar el ambiente de los poemas

En la poesía se muestra, como ya has visto, un ambiente. En muchos de los poemas que has leído se habla del invierno, pero en cada uno el ambiente es diferente. Mientras que en el poema de Antonio Colinas es brillante y lleno de esperanza, en el de Miguel Hernández es cruel y helado. Al analizar el ambiente del poema, entendemos y experimentamos las sensaciones que quiere transmitirnos el poeta.

1. Lee en silencio el siguiente poema.



De invierno

En invernales horas, mirad a Carolina.
Medio apelotonada, descansa en el sillón,
envuelta con su abrigo de marta cibelina
y no lejos del fuego que brilla en el salón.

El fino angora blanco junto a ella se reclina,
rozando con su hocico la falda de Aleçón,
no lejos de las jarras de porcelana china
que medio oculta un biombo de seda del Japón.

Con sus sutiles filtros la invade un dulce sueño:
entro, sin hacer ruido: dejo mi abrigo gris;
voy a besar su rostro, rosado y halagüeño
como una rosa roja que fuera flor de lis.
Abre los ojos; mírame con su mirar risueño,
y en tanto cae la nieve del cielo de París.

Rubén Darío, *Azul / Prosas profanas*.



Observa el recurso audiovisual [Rubén Darío: el poeta moderno](#), para que conozcas mejor a este poeta.

2. Indaga en el diccionario las palabras que no conoces y anota su significado para que no lo olvides. Vuelve a leer el poema en silencio.
3. Haz una lista de los adjetivos que aparecen en el poema.

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

4. En una hoja blanca, dibuja la escena o ambiente que describe el poeta. Revisa los adjetivos que anotaste para que te inspires en ellos al dibujar.
5. Muestra tu dibujo a tus compañeros y explícales cómo crees que se refleja el ambiente del poema en él. Puedes señalar los colores que usaste o la composición que hiciste.

Usa el recurso informático *Adjetivos para describir el ambiente*. Realiza esta actividad para que tengas una mejor idea de la función de los adjetivos en una descripción.



En un poema el ambiente está formado por el lugar y el momento en que sucede la escena que se presenta; así como por la emoción con la que estos elementos son descritos, consiguiendo con ello una atmósfera especial. Para describir un ambiente, el poeta elige las palabras con cuidado; por ejemplo, selecciona adjetivos calificativos que nombran colores y cualidades para mostrar la imagen que desea. En el poema anterior se describe una cálida y acogedora sala en París durante el invierno, ése es el ambiente del poema.

6. Reúnete con tus compañeros y maestro. Lean el poema anterior en voz alta con distintos tonos hasta que encuentren aquel que consideren que exprese mejor el ambiente que tiene. Por ejemplo, pueden comenzar por probar un tono triste o agresivo y después intentar otras opciones.



- a) Anota qué tono eligieron. Explica la razón de esta elección.

Al leer un poema, construimos en nuestra mente una imagen que nos produce ciertas emociones. Por ejemplo, el poema de Zitarrosa describe un ambiente tan lúgubre que nos puede producir tristeza o incluso ansiedad, mientras que este poema de Rubén Darío nos puede hacer sentir calidez y hasta alegría. Según tu interpretación del poema, tu dibujo expresará emociones semejantes.

7. Recuerda que debes integrar a tu colección personal dos poemas más, pueden ser el que leíste, el que te proponemos a continuación o alguno que tú investigues.



- a) Lee el siguiente poema en el que también el autor, Jaime Torres Bodet habla sobre su amada en un ambiente particular.
- b) Busca otro poema o canción de amor, en el que la persona amada aparezca en un ambiente que el poeta describa.
- c) Incluye dos de los textos en tu compilación, no olvides añadir los comentarios y los recursos gráficos que desees. Recuerda que tus comentarios deben considerar los datos del autor, tus observaciones sobre el tema y el significado del poema; añade, además, tus observaciones sobre el ambiente que crea el poeta en el poema.



Invitación al viaje

Por el caminito
de la tarde clara,
con las manos juntas,
vámonos amada.

Con las manos juntas,
en la tarde clara,
vámonos al bosque
de la sien de plata.

Cogeremos rosas,
cortaremos ramas,
buscaremos nidos,
romperemos bayas...

Bajo los pinares,
junto a la cañada,
hay un agua limpia
que hace dulce el alma.

Bajaremos juntos,
juntos a mirarla
y a mirarnos juntos
en sus ondas claras...

Bajo el cielo de oro,
hay en la montaña
una encina negra
que hace oscura el alma:

Subiremos juntos
a tocar sus ramas
y oler el perfume
de sus mieles ásperas...

Otoño nos cita
con su son de flautas:
vámonos al bosque
de la sien de plata,

Besaré tu boca
con mi boca amarga:
vámonos cantando
por la tarde clara.

Jaime Torres Bodet,
Poesía completa.



Fase 5: Analizar los recursos literarios de los poemas

Cuando compilaste pregones, dichos y refranes en el bloque 2, aprendiste a distinguir algunos recursos literarios que enriquecen la expresión. En la poesía se emplean estos recursos para lograr la mayor expresividad posible. Para que aprendas a analizarlos en un poema, es importante que comiences por recordar cuáles ya conoces.

1. Relaciona cada recurso con sus ejemplos. Si no recuerdas en qué consisten, revisa nuevamente las actividades respectivas del bloque 2.

- () Eso lo sabe todo el mundo.
- () El tiempo es oro.
- () Cantar, cantar, cantar hasta el amanecer.

- a) Metáfora
- b) Exageración (hipérbole)
- c) Repetición
- d) Rima

- () El tambor de tu pecho.
- () Éstas son las mañanitas que cantaba el rey David a las muchachas bonitas se las cantamos aquí.
- () Te mando un millón de gracias.

Vean el audiovisual *¿Qué son los textos literarios?*, para que reconozcan las características de los poemas.



La metáfora (por ejemplo: “las perlas de tu boca” para decir “dientes”), la rima, la repetición y la hipérbole (que consiste en la exageración) son recursos literarios que sirven para que los textos poéticos sean más expresivos. Recuerda que en los dichos, por ejemplo, la hipérbole servía para hacerlos divertidos. En los poemas, la hipérbole puede ser útil, por ejemplo, para mostrar una gran desesperación.

2. Lee en silencio el siguiente poema.



Invierno

La nieve cruje como pan caliente
y la luz es limpia como la mirada de algunos seres humanos,
y yo pienso en el pan y en las miradas
mientras camino sobre la nieve.

Hoy es domingo y me parece
que la mañana no está únicamente sobre la tierra
sino que ha entrado suavemente en mi vida.

Yo veo el río como acero oscuro
bajar entre la nieve.
Veo el espino: llamear el rojo,
agrio fruto de enero.
Y el robledal, sobre tierra quemada,
resistir en silencio.

Hoy, domingo, la tierra es semejante
a la belleza y la necesidad
de lo que yo más amo.

Antonio Gamoneda, *Blues castellano*.

3. Localiza los versos que contienen el nexos *como* y completa las comparaciones del siguiente cuadro. Observa el ejemplo.

Elemento 1	Nexo	Elemento 2
La nieve	como	pan caliente
	como	
	como	



Este recurso literario se llama comparación. Es semejante a una metáfora. Tiene dos elementos que se parecen, pero incluye el nexa *como*. En este poema, el autor usa las comparaciones para provocarnos sensaciones, por ejemplo, al recordarnos el sonido del pan crujiente con la nieve hace que sintamos que incluso este material tiene algo de calidez. ¿Piensas lo mismo?

4. Con tus compañeros, guiados por su maestro, vuelve a leer el poema “De invierno”, de Rubén Darío, de la sesión 5. Completen la siguiente información sobre los recursos literarios que incluye.
5. Discutan a partir de las siguientes preguntas.
 - ¿Cuándo fue escrito cada poema? Recuerden indagar los datos básicos del autor.

Rima (anota los conjuntos de palabras que riman)	Metáfora (anota la metáfora con la que el poeta describe el rostro de su amada)

- ¿Qué recursos literarios predominan en cada uno?, ¿son los mismos o diferentes?
- ¿En cuál de ellos se emplean más recursos?
- ¿A qué creen que se deban estas diferencias?

A lo largo de los siglos la poesía ha cambiado: en el pasado se recurría constantemente a algunos recursos literarios; por ejemplo, los poemas siempre debían rimar. Con el paso de los años, los autores han buscado más libertad creativa y no se rigen por reglas estrictas.



6. En esta ocasión, te proponemos incluir en tu compilación dos poemas que hablen sobre un día de la semana.
 - a) Lee el siguiente poema.
 - b) Busca una canción o poema en el que se mencione un día de la semana.
 - c) Elige cuáles textos incluirás en tu compilación y no olvides reflexionar sobre sus recursos literarios al comentarlos.

Poema del domingo triste

Este domingo triste pienso en ti dulcemente
y mi vieja mentira de olvido, ya no miente.

La soledad, a veces, es peor castigo...
Pero, ¡qué alegre todo, si estuvieras conmigo!

Entonces no querría mirar las nubes grises,
formando extraños mapas de imposibles países;
y el monótono ruido del agua no sería
el motivo secreto de mi melancolía.

Este domingo triste nace de algo que es mío,
que quizás es tu ausencia y quizás es mi hastío,

mientras corren las aguas por la calle en declive
y el corazón se muere de un ensueño que vive.

La tarde pide un poco de sol, como un mendigo,
y acaso hubiera sol si estuvieras conmigo;
y tendría la tarde, fragantemente muda,
el ingenuo impudor de una niña desnuda.

Si estuvieras conmigo, amor que no volviste,
¡qué alegre me sería este domingo triste!

José Ángel Buesa, *Yo, poeta.*



Usa el informático *Recursos literarios* para reafirmar lo que has aprendido.



Evaluación intermedia

Sesión
7

En las sesiones recientes has construido una compilación comentada de poemas. Revisa las páginas que hasta ahora has guardado en tu carpeta de trabajos.

1. Completa la siguiente tabla.

Aspectos		Sí	No	Qué puedo mejorar
Todas las páginas incluyen:	<ul style="list-style-type: none"> • Un poema. • Un comentario crítico. • Recursos gráficos que complementen el texto y su análisis. 			
En los comentarios se analiza:	<ul style="list-style-type: none"> • El tema del poema. • El contexto en el que se escribió el poema. • El análisis del ambiente, como los adjetivos que se emplean y las emociones que evocan las palabras. • Los recursos literarios que se usan en el poema. 			



2. Completa los aspectos en los que hayas detectado que falta información o análisis, así podrás mejorar tu compilación.

Fase 6: Integrar la compilación

En tu carpeta de trabajos ya tienes los elementos necesarios para integrar tu compilación.

1. Elige uno de los textos e intercámbialo con un compañero para que revise los siguientes aspectos y te dé alguna recomendación para mejorar tu trabajo.

Aspecto	Sí	No	¿Cómo puede mejorarse?
Tiene datos del autor y su contexto.			
El comentario analiza todos los elementos necesarios.			
El análisis se entiende con claridad.			
La ortografía es correcta.			

2. Haz las correcciones necesarias en este texto y en el resto.
3. Integra tus hojas en una carpeta o sobre. Es importante que puedas seguir añadiendo los poemas y canciones que llamen tu atención y quieras conservar. Ten presente que estás haciendo una compilación de aquellos textos que tienen el poder de hacerte imaginar y sentir.

■ Para terminar

Fase 7: Compartir la compilación

El texto que escribiste refleja una lectura muy atenta y cuidadosa de un poema. ¿Recuerdas que al principio hablamos de las dificultades para entender la poesía? Pues esto puede solucionarse con textos como el que tú escribiste. Así que es importante que lo compartas.



Evaluación

Para concluir, realiza una evaluación de la compilación que integraste. Comienza por autoevaluarte.

1. Contesta nuevamente las preguntas de la sesión 1; “¿Qué sabemos de los poemas?”, y compáralas con tus primeras respuestas. ¿Qué cambió?, ¿qué avances tuviste?
2. Vuelve a revisar tu selección y completa el siguiente esquema.

Lo mejor de mi selección es...	Lo que podría mejorar es...
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

- a) Pide a un compañero que use la siguiente tabla para revisar uno de tus comentarios. Los valores van de 1 a 5: 1 es el logro menor y 5 el mayor.

Aspectos	1 a 5	Mejorar
El comentario incluye todos los elementos de análisis: datos generales, tema, contexto, ambiente y recursos literarios.		
Incluye también una opinión bien fundamentada.		
El comentario permite al lector entender mejor el poema.		
La ortografía es correcta.		

3. Conversen sobre el trabajo realizado en el grupo.
 - a) ¿Qué aprendieron al compartir sus textos e interpretaciones con sus compañeros?
 - b) ¿Qué podrían mejorar?

Te animamos a seguir leyendo poesía a lo largo de todo el ciclo. Ahora que ya sabes cómo hacerlo, puedes escribir un comentario de los poemas que más disfrutes y añadirlo a tu colección personal. No olvides compartirlos: da el regalo de la poesía a las personas que más aprecias.



Círculo de lectura

Las cosas que debes saber para leer poesía

Llegó el momento de que compartan con sus compañeros los poemas que leyeron. Para hacer esto, realicen un círculo de lectura.

1

¿Qué debemos hacer para llevar a cabo nuestro círculo de lectura?

A. Tomar acuerdos: pueden retomar los que acordaron en el círculo de lectura anterior y complementarlos con otros. Recuerda que debes considerar compromisos, lugar de reunión, orden de participación y duración de cada intervención.

B. Seguir estos pasos:

- **Para iniciar.** Al comenzar cada sesión leerán en voz alta dos o más poemas que hayan seleccionado previamente. Recuerden prepararse para esta lectura.
- **¿De qué hablaremos?** Mencionen datos como el título, autor y país de origen. Elijan los que más les gusten o impresionen. Conversen sobre aspectos como los siguientes:
 - ¿De qué trata cada poema?
 - ¿Por qué eligieron los poemas?, ¿qué llamó su atención?
 - ¿Cuáles emociones experimentaron durante la lectura?
 - ¿Qué imágenes les evocaron?, ¿lograron identificar los recursos literarios que se usaron para expresarlas (metáforas, hipérbolos, comparaciones, etcétera)?
 - ¿Cómo se relaciona cada poema con el momento en que fue escrito?
 - ¿Cómo es el ambiente en cada uno?
- **Tomar notas.** Escribe los aspectos que consideres interesantes o que te hayan gustado de los poemas. Estas notas te servirán como apoyo para que intercambies tus impresiones.



Revisen los audiovisuales *¿Qué puedo decir de un poema?* y *En sus propias palabras*, para que tengan más ideas acerca de lo que pueden comentar de los poemas.



2

¿Qué obtendremos al finalizar cada sesión del círculo de lectura?

Experimentarán emociones y hallarán formas bellas de expresar cosas que tal vez sientan. Además, se interesarán por seguir leyendo y disfrutando de la poesía. Y tal vez, cuando vean cómo se usan los recursos poéticos, es probable que se animen a incluirlos en sus propios poemas.



Para cerrar este círculo de lectura, escriban una reseña de sus poemas favoritos donde integren sus impresiones e interpretaciones con el fin de interesar a otros a leerlos.

12. Diversidad lingüística y cultural

Sesión
1

■ Para empezar

Cada grupo humano tiene sus propias ideas, sus costumbres y, por supuesto, su propia lengua. Algunos grupos hablan una lengua propia que solamente quienes han nacido en esa comunidad conocen: como el cucapá, que se habla en Baja California y en el estado norteamericano de Arizona. Otros usan una lengua que hablan millones de habitantes, pero a la que cada comunidad le da sus propios rasgos, como el español, que tiene diferencias cuando se habla en Yucatán, en Sonora o en el centro de España. En esta ocasión, te invitamos a reflexionar sobre la riqueza lingüística de nuestro país.

Lee el texto. Observa las palabras marcadas y piensa, ¿de qué lengua provienen?



A quien visita México le sorprende encontrar tal variedad de platillos en las calles de nuestras ciudades. Por ejemplo, encontramos antojitos tradicionales como **memelas** y **tlacoyos**, pero también internacionales, como **sushi** y **hot dogs**. Hay platos tan elaborados como el **mole**, que lleva más de veinte ingredientes, o tan simples como un taco de carne asada. Así, uno puede comerse un **birote** relleno de **guajolote** adobado mientras oye sonar una **marimba**.

a) A partir de la información anterior, completa el cuadro con las palabras correspondientes.

Lengua	Descripción	Palabra
Náhuatl	Tortilla ovalada cocida con distintos rellenos como frijol o haba.	
Japonés	Rollos japoneses de arroz y pescado crudo.	
Español	Nombre que se le da al pan salado en la ciudad de Guadalajara.	
Lenguas africanas	Instrumento musical formado por teclas de madera con cajas de resonancia.	

- b) Compara tus respuestas con las de tus compañeros y, con la guía de su maestro, discutan cuál puede ser el origen de las otras palabras marcadas.
- c) Discutan también qué otras palabras que usan cotidianamente podrían tener estos orígenes.

¿Qué vamos a hacer?

Aprender sobre las distintas lenguas que se hablan en nuestro país es una manera de asomarnos a la enorme riqueza de nuestra patria. México es uno de los países más diversos del mundo; tenemos una magnífica variedad biológica, pero también cultural. La intención de las siguientes actividades es que, junto con tus compañeros y maestro, reflexionen sobre las lenguas que hablamos en México. Así tomarán conciencia de la multiplicidad de lenguas que se hablan en el país, identificarán las que son originarias de diversas regiones geográficas y reconocerán la necesidad de tener una lengua común para comunicarse. Esto les permitirá comprender mejor la riqueza lingüística y cultural de México y discutir acerca de estos temas para enriquecer su visión de nuestro país. Todo lo compartirán en **conversatorios**, y harán notas con sus conclusiones; así podrán desarrollar argumentos para valorar la riqueza de las lenguas de nuestro país.

¿Qué sabemos acerca de la diversidad lingüística de nuestro país?

1. Responde en tu cuaderno, individualmente, lo siguiente.
 - a) ¿Cuáles son las lenguas que hablan tú y los integrantes de tu comunidad?
 - b) Menciona algunas de las lenguas que se hablan en México y en qué lugar del país se originaron.
 - c) ¿Sabes cuáles son las que tienen más hablantes?
 - d) ¿Dónde podrías investigar sobre la diversidad lingüística?
 - e) ¿Por qué sería importante conservar las lenguas indígenas en México?
2. Conserva tus notas en la carpeta de trabajos. Así, podrás observar con claridad qué aprendiste.



Mientras tanto...

La palabra “guajolote” es de origen náhuatl: *huexolotl*, que significa “viejo monstruo” o “gran monstruo”, debido a su aspecto amenazador. Mientras los mexicas lo relacionaban con el dios Tezcatlipoca, la cultura apache (que se asentaba en lo que actualmente es Norteamérica) consideraba a este animal un “dador de vida”.



Glosario.

Conversatorio: reunión de personas acordada para tratar un tema.



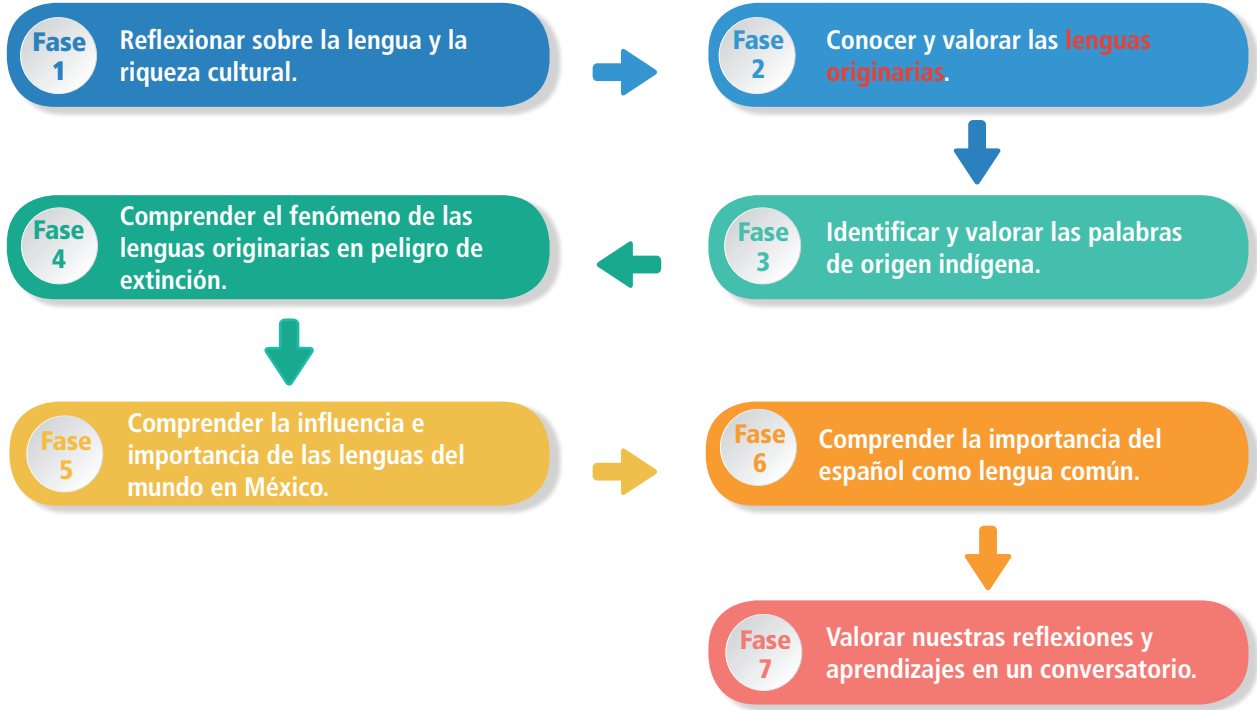
Manos a la obra

El proceso para reflexionar sobre un tema y participar en conversatorios

A lo largo de las próximas sesiones aprenderás acerca de aspectos muy diversos de las lenguas que se hablan en nuestro país. Te invitamos a reflexionar sobre cada uno de ellos y a anotar tus ideas para discutir las con tus compañeros, y que puedas escribir una nota con tus conclusiones sobre cada aspecto del tema. En cada discusión deberá haber un moderador que ayude a los interlocutores a tomar la palabra. Recuerda que en esta experiencia comunicativa se pueden aportar datos, pero también hacer preguntas y plantear ideas propias y opiniones en un ambiente libre y respetuoso.

En las siguientes páginas encontrarás la sección “Yo pienso que...”, léela con atención y reflexiona al respecto; después haz lo que se te indique en la sección dedicada a la carpeta de trabajos. Así contarás con el material para participar activamente en los conversatorios. Verás que es una actividad muy divertida en la que podrás aprender mucho.





Fase 1: Reflexionar sobre la lengua y la riqueza cultural

Desde antes de nacer, comenzamos a escuchar las palabras del idioma de nuestra madre. Esa lengua será la primera que aprenderemos, la que usemos para enojarnos, para declarar nuestro amor y para soñar. Además, a través de esa lengua aprenderemos las costumbres e ideas de nuestra comunidad. Escucharemos las leyendas en ese idioma, y también lo usaremos para contar chistes, cantar canciones y decir refranes. Esa es la lengua materna. En esta sesión aprenderás sobre ella y la riqueza que la acompaña.

1. Lee el siguiente texto.

Glosario.

Lenguas originarias: también llamadas nativas, son aquellas que se hablan en el espacio geográfico en el que nacen.

Patrimonio inmaterial: es el conjunto de tradiciones y costumbres propios de una cultura; incluye fiestas, cantos, narraciones orales y todo aquello que se comparte, sin ser un objeto, entre los miembros de una comunidad.

Multilingüismo: coexistencia de varias lenguas en una región.

DÍA INTERNACIONAL DE LA LENGUA MATERNA

La lengua materna es aquella que aprendemos desde nuestros primeros años. Nuestra lengua define, entre otras cosas, el carácter de nuestro pueblo; incluso perfila nuestra forma de ver el mundo, a otras personas y a nosotros mismos. El **patrimonio inmaterial** de nuestras culturas está determinado en gran medida por nuestra capacidad para transmitir nuestras tradiciones mediante la lengua materna. Para construir una convivencia respetuosa e incluyente, es de vital importancia promover el diálogo entre las culturas diferentes, fomentar el **multilingüismo** e impulsar la diversidad cultural.

El inicio de esta conmemoración se encuentra en 1952. Ese año, un contingente de estudiantes marchó en la ciudad de Dhaka (actual capital de Bangladesh) para exigir el reconocimiento oficial de su lengua materna (el bengalí). El gobierno de la entonces República de Pakistán, a través de la Policía local, respondió con balas a los reclamos de los jóvenes; tres de éstos perdieron la vida.

Años después, durante la década de los noventa, la organización internacional Amantes de la Lengua Materna del Mundo le hizo una importante petición a la Unesco: que el 21 de febrero fuera declarado como el Día Internacional de la Lengua Materna. La finalidad de esta celebración es fomentar la diversidad cultural y lingüística. La solicitud fue respaldada por el Ministerio de

Educación de Bangladesh, lo que ayudó a que el 17 de noviembre de 1999 la Unesco la aprobara por unanimidad. Esta resolución hace hincapié en la relevancia cultural de las lenguas maternas en la comunicación entre los distintos grupos humanos y en la importancia que tiene el multilingüismo para el desarrollo de comunidades más tolerantes y conscientes de sus raíces culturales.

Yo pienso que...

Algunos niños nacen en comunidades en las que se hablan dos lenguas, otros, en familias en las que los padres hablan lenguas diferentes. ¿Cómo crees que aprendan a hablar cada una de esas lenguas? ¿Las usarán de la misma manera?

2. En grupo contesten las siguientes preguntas a partir de la lectura.
 - a) ¿Por qué la lengua materna es importante para las personas?
 - b) ¿Cuál es el origen de la celebración del Día Internacional de la Lengua Materna?
 - c) ¿Por qué crees que el reconocimiento de las lenguas permite construir una forma de convivencia respetuosa e incluyente?
 - d) ¿Qué utilidad piensas que puede tener para las personas aprender más de una lengua?

Observa el recurso audiovisual [Una ventana a las culturas: la lengua](#). Así podrás comprender mejor por qué las lenguas son parte importante de la riqueza cultural de los pueblos.



La lengua materna es la herramienta que nos permite conservar cada cultura. Por ejemplo, las lenguas mayas, que se hablan en el sureste de nuestro país, tienen una enorme herencia de la cultura maya antigua. Si estas lenguas se perdieran, ya no habría personas capaces de aprender las historias y leyendas de este antiguo imperio; si se descubrieran textos antiguos escritos en maya, nadie sería capaz de descifrarlos; también se perderían muchos conocimientos sobre botánica y medicina que guardan los curanderos en su idioma. Esto no sólo afectaría el estudio del pasado, sino la manera en la que nos comunicamos día con día. En México usamos la palabra de origen náhuatl "apapacho", que significa "acariciar con el alma"; para nosotros significa una manera muy especial de mostrar cariño. Esta expresión no existe en ninguna otra lengua del mundo. Piensa que si las próximas generaciones olvidaran esta palabra, también olvidarían una emoción que no tiene otro nombre.





1. Revisa los apartados "Yo pienso que..." y escribe tus ideas en una hoja. Después, discútelas en un conversatorio con tus compañeros y maestro. Al finalizar, escribe una nota con tus propias conclusiones bajo el título: "¿Por qué quisiera proteger y conservar mi lengua materna?"



1. Observa el recurso audiovisual *Conversatorio: platicar para aprender*; así sabrás muy bien cómo llevar a cabo esta actividad.

Sesiones
4 y 5

Yo pienso que...

Si un día apareciera alguien en tu comunidad que prohibiera a todos usar su lengua materna y los obligara a usar la suya. ¿Qué harías tú?, ¿por qué tomarías esa decisión?

Fase 2: Conocer y valorar las lenguas originarias

Nuestro país es rico en muchos aspectos: tenemos ecosistemas diversos, cocinas regionales únicas, tradiciones en cada pueblo y, por supuesto, lenguas diversas. Estas lenguas sobrevivieron a la conquista española y son las lenguas originarias de nuestro país. Desde entonces se han conservado en sus lugares de origen, pero también se han extendido a otros territorios debido a la migración. En donde vives, es muy probable que tú mismo u otras personas hablen o hayan hablado una de estas lenguas. En las siguientes sesiones observarás cómo estas lenguas siguen vivas en la vida cotidiana de todos los mexicanos.

1. Lee el siguiente texto; después discute con tus compañeros y maestro a partir de las siguientes preguntas guía.
 - a) ¿Qué otras lenguas vivas crees que se hablen en México?, ¿cuáles conoces?
 - b) ¿Qué quiere decir que una lengua se extinga?
 - c) ¿Por qué crees que las personas dejan de usar su lengua originaria?
 - d) ¿De qué otra manera consideras que puede revitalizarse una lengua originaria?
 - e) Si tu familia o algún conocido habla una lengua originaria o lengua indígena, ¿para qué fines la usan?, ¿en qué situación preferirían no usarla?
 - f) ¿Creen que cada comunidad tiene derecho a hablar su propia lengua o todas las comunidades deben hablar la misma?

México y sus lenguas

En el mundo existen 7 mil lenguas vivas; es decir, que son lenguas utilizadas por las personas para comunicarse cotidianamente. En muchos casos estas lenguas también se usan en los medios de comunicación y en las instituciones de gobierno. Entre los países que concentran el mayor número de lenguas vivas se encuentran Australia, Papúa Nueva Guinea, Nigeria, India, Camerún, Brasil, Indonesia y, por supuesto, México.

Si bien el número de lenguas vivas del mundo es muy alto, más de la mitad están en peligro de extinción. Es decir, que desaparecerán cuando mueran los muy pocos hablantes que quedan de

cada una. Esto sucede porque las comunidades dejan de usar sus lenguas originarias y comienzan a emplear otros idiomas.

Sin embargo, estas lenguas pueden revitalizarse. Por ejemplo, si comienzan a usarse en la radio o en las redes sociales, si algunos escritores las usan en sus obras o si los gobiernos las emplean para dictar las leyes y administrar la comunidad.



México tiene un panorama lingüístico muy complejo. En nuestro país se hablan más de 68 lenguas. Aunque algunas, como el cucapá, el aguacateco, el seri y el kikapú están en peligro de desaparecer, México está entre los ocho países que concentran la mitad de las lenguas que se hablan en el mundo. Además, todas las lenguas vivas están en constante cambio. Cada una va creando o tomando prestadas las palabras que necesita; así se forman variantes de cada una; por ejemplo, el náhuatl tiene más de treinta variantes: es diferente el que se habla en Temixco que en Tetela del Volcán, aunque las dos poblaciones estén en el estado de Morelos. Para darnos cuenta de esta riqueza, basta



observar que la variedad lingüística de Oaxaca es mayor y más compleja que la de toda Europa.

2. A partir de la información de esta lectura, elabora un organizador gráfico en tu cuaderno sobre las lenguas originarias de nuestro país.

En nuestro país hay una gran variedad de lenguas que tienen sus orígenes en las sociedades prehispánicas. Estas lenguas están distribuidas en todo nuestro territorio. Algunas se concentran en zonas muy pequeñas, pero otras abarcan distintos estados. Así que seguramente donde vives, o muy cerca, se habla una lengua originaria.

3. Revisa el mapa de variantes lingüísticas de México (al cual puedes acceder desde el portal de Telesecundaria) y responde:
 - a) ¿Qué lengua indígena se habla en tu localidad o región?
 - b) ¿Tú hablas alguna?, ¿tu familia lo hace?, ¿alguien más la habla?
 - c) Si actualmente no se habla ninguna lengua originaria en tu comunidad, ¿cuál es la más cercana a tu región?
 - d) ¿Hay en tu comunidad o cerca de ella migrantes indígenas o extranjeros que hablen lenguas distintas al español?, ¿qué lenguas hablan?, ¿para qué las emplean?

4. Ahora que ya has ubicado la lengua indígena de tu región, investiga acerca de ella. Completa el esquema con la información necesaria.

Lengua

Localización geográfica

Nombre del poblado que habla esta lengua

Situaciones en las que los pobladores hablan esta lengua

Algunas características de esta lengua



Mientras tanto...

México es un Centro Vavilov, es decir, una región del mundo cuya diversidad biológica le permitió ser el lugar original de los principales cultivos que hoy alimentan a la humanidad. En México se originaron el maíz, el tomate, el frijol y la calabaza.

Yo pienso que...

¿Qué aprendiste al indagar acerca de la lengua originaria de tu región?
 ¿Cómo cambiaron tus ideas sobre tu propia lengua?
 ¿Te gustaría aprender una lengua indígena?, ¿por qué?, ¿cómo podrías hacerlo?



a) Compara tu esquema con el de tus compañeros para complementar la información y aprender más sobre la lengua originaria que les es más cercana.

5. ¿Te gustaría enviar algunos mensajes en la lengua originaria de tu región? Para hacerlo, indaga algunas palabras o frases en esta lengua. Puedes investigar en internet o, si es posible, conversar con alguien que conozca esta lengua. Toma notas en tu cuaderno.



Algunas bibliotecas tienen páginas electrónicas con diccionarios, traductores y audios en lenguas originarias; una de ellas es la Biblioteca Vasconcelos, a la que puedes acceder desde el portal de Telesecundaria.



Anota tus respuestas a las preguntas del apartado “Yo pienso que...”. Después, participa en un conversatorio sobre los aprendizajes que conseguiste en estas dos últimas sesiones. Escribe una nota con tus conclusiones, bajo el título: La importancia de cada una de las lenguas que se hablan en mi región.



Vean el audiovisual *Técnicas para argumentar I: la ejemplificación*, para conocer algunas estrategias de intervención oral.



Usen el recurso informático *Argumentación: ¿Cómo elegir el ejemplo adecuado?*, el cual les ayudará a desarrollar algunas habilidades argumentativas.

Fase 3: Identificar y valorar las palabras de origen indígena

Hemos ya hablado de la gran diversidad biológica y cultural nuestro país. Esta diversidad se manifiesta en todos los aspectos de nuestra vida; por ejemplo, vivimos rodeados de plantas y árboles de todo tipo o comemos platillos de los más diversos orígenes. Muchos elementos de esta diversidad existen desde antes de la conquista y sus nombres provienen de las lenguas originarias que se hablaban en nuestro territorio.

1. Observa los siguientes conjuntos de palabras. Todas ellas vienen de una lengua originaria. ¿Qué nombre le pondrías a cada categoría? Observa el ejemplo.

<i>Animales</i>	tecolote jaguar	zopilote ajolote	guajolote quetzal
	tomate tamal	nopal jícama	elote aguacate
	papalote hule	mecate metate	jícara petate

2. Investiga algunas otras palabras de origen indígena que puedan incluirse en estas categorías y añádelas al esquema. Compara tus respuestas con las de tus compañeros para que juntos aclaren y complementen la información.
3. Observa las palabras del esquema y las que añadiste. Discute sobre ellas junto con tus compañeros y maestro.
 - a) ¿Tienen algo en común?
 - b) Las palabras que se refieren a los animales, ¿qué tienen en común?
 - c) ¿De dónde son originarios los alimentos que aparecen en el esquema?
 - d) Y los objetos, ¿qué rasgo en común tienen?
 - e) Elaboren una conclusión sobre el origen de estas palabras.

Las palabras que provienen de las lenguas originarias y se han vuelto parte del español que se habla en todo el mundo se designan como **indigenismos**. Estas palabras nombran objetos, animales y alimentos de nuestro territorio. Por ejemplo, la jícama y los nopales son vegetales originarios de América, específicamente de la región que corresponde a México. Además, generalmente designan objetos que fueron creados antes de la llegada de los españoles. Por ejemplo, el petate se usaba desde la época de los aztecas y por eso la palabra tiene un origen náhuatl. Otras palabras de origen indígena son los nombres de los lugares, llamados topónimos. Cuando se les dio nombre a muchos sitios de nuestro país se usaba una lengua originaria y de ahí viene el origen del vocablo.

4. Lee la palabra náhuatl y después subraya el nombre de un lugar que se deriva de ella.

A	cihuatl = mujer	Durango	Cihuatlán	Colima
B	tlal = tierra, suelo	Taxco	Tapachula	Tlalpan
C	coyo = coyote	Coyutla	Córdoba	Comala
D	izcuin = perro	Istambul	Escuintla	Iguala
E	tzapo = zapote	Silao	Zapotlán	Salina

5. Comenta con tus compañeros qué significado pueden tener las palabras que subrayaron. Observen el ejemplo:

Cihuatl = mujer

Cihuatlán = Lugar de las mujeres

Observen que algunas de estas palabras terminan en *tlán*, que tiene el mismo significado que *tlal*. Anoten en su cuaderno los significados que deduzcan.



Yo pienso que...

Imagina cómo sería el español que hablamos si no utilizáramos indigenismos ni topónimos: ¿cuántos objetos o seres vivos no podríamos nombrar?, ¿qué tendríamos que hacer para resolverlo?



Usa el recurso informático *Palabras de origen indígena*. Realiza esta actividad para comprobar tus conocimientos sobre estas palabras.

Los topónimos nos revelan aspectos de cada lugar. Por ejemplo, Acapulco significa "lugar en el que abundan las cañas"; así, podemos imaginar cómo era el paisaje de este puerto hace muchos siglos. ¿Qué topónimos hay en tu comunidad o en las zonas cercanas? Si investigas su significado, seguramente aprenderás más acerca del lugar donde vives.

Anota tus ideas en tu cuaderno. Después participa en un conversatorio con tus compañeros. Concluye con la redacción de una nota con el título: ¿Cómo las lenguas indígenas enriquecen el español que se habla en el mundo?



Vean el audiovisual *Técnicas para argumentar II: la explicación de un proceso*, para conocer algunas estrategias de intervención oral.

Sesión
7

Fase 4: Comprender el fenómeno de las lenguas originarias en peligro de extinción

Como ya sabes, hay una gran variedad de lenguas que parten de las familias originarias en nuestro país. Sin embargo, muchas están en peligro grave de desaparecer, pues cada día las hablan menos personas.

1. Lee el siguiente texto y, a continuación, responde las preguntas.

¿Tiene importancia el problema de la extinción lingüística?

La lengua es el depósito de la riqueza cultural, pues constituye una manera de entender e interpretar la realidad. Cuando una lengua desaparece se pierde mucho. El lingüista Noam Chomsky ha dicho que la lengua, por ejemplo, a través de la historia oral es extremadamente importante para la identidad de un pueblo. Tesoros como éste son los que perdemos cada vez que una lengua desaparece.

En este siglo, la diversidad biológica está más amenazada que en los últimos seis millones de años. Día a día desaparecen especies. Algo semejante está ocurriendo con los idiomas.

La desaparición de la variedad lingüística destruye la riqueza cultural de la humanidad. Quizá se piense que esto sólo ocurre en territorios lejanos y en comunidades pequeñas, como las tribus indígenas más aisladas; sin embargo, eso no es así. En Europa se da el mismo fenómeno. En Italia, por ejemplo, muchos jóvenes ya no pueden conversar con sus abuelas. Ellas hablan otras lenguas, equivocadamente llamadas dialectos; mientras que los menores hablan solamente italiano. En las últimas décadas, el número de lenguas que se hablan en Europa se contrajo radicalmente.

- Menciona las pérdidas que se originen, de acuerdo con este autor, por la desaparición de una lengua.
 - ¿Cuál de ellas te parece más grave?
 - ¿Por qué es importante el hecho de que en Italia las abuelas no puedan hablar con sus nietos?, ¿qué significado tiene esta situación?
2. Indaga si en tu comunidad se hablaba otra lengua; pregunta a las personas mayores o investiga en internet. Toma notas en tu cuaderno; te servirán para el conversatorio de esta sesión.

Observa el recurso audiovisual *Los últimos hablantes del kiliwa*. Así podrás acercarte a la realidad de los pueblos cuyas lenguas se están extinguiendo.

3. Lee el apartado “Yo pienso qué...” y reflexiona sobre esta situación.
4. Responde las siguientes preguntas a partir de tu reflexión y anota tus respuestas:
 - a) ¿Qué consecuencias puede tener esta situación?
 - b) ¿Qué pasará cuando estas personas mueran?
 - c) ¿Por qué creen que el resto de los habitantes de Ayapa no hablan zoque tabasqueño?
 - d) ¿Qué puede hacerse para cambiar esta situación?, ¿será suficiente con que los dos hombres vuelvan a hablarse?, ¿por qué lo crees así?
5. Organiza un breve conversatorio con tus compañeros acerca de este tema. Siguen el orden de las preguntas y propongan ideas para revertir esta situación. Vean a quién se le ocurre una buena solución.



Yo pienso que...

En Ayapa, Tabasco, habitan los últimos dos hablantes de la lengua zoque ayapaneco; son dos ancianos que viven a pocas casas de distancia. Sin embargo, hace años que no se escuchan palabras de este idioma porque estos dos hombres están peleados: dejaron de hablarse por razones personales.



Evaluación intermedia

1. Con el fin de valorar el proceso de reflexión que has seguido con estas actividades, responde individualmente.

Preguntas	Sí	No	Anotaciones y trabajos pendientes
¿Reflexionaste sobre la importancia de proteger y conservar las lenguas maternas y sobre su riqueza cultural?			
¿Analizaste por qué las lenguas están en peligro de extinción e identificaron cuáles son éstas?			
¿Identificaste palabras de origen indígena y de qué tipo son? ¿Reconociste el origen de palabras que utilizas cotidianamente?			
¿Qué otros temas analizaste para reconocer la diversidad lingüística y cultural de los pueblos originarios? ¿Qué tema te faltó comprender mejor?			
¿Estás listo para continuar con el análisis de otros aspectos sobre la diversidad lingüística?			

En función de tus respuestas considera qué harás para retomar los temas pendientes o para analizarlos de forma más profunda.

Fase 5: Comprender la influencia e importancia de las lenguas del mundo en México

Sesión
8

Como has aprendido en las últimas sesiones, México es un país con una gran diversidad lingüística. Tenemos muchas variantes de lenguas indígenas y un español muy particular, lleno de palabras de otros orígenes. A esto debemos sumarle otro tipo de lenguas: aquellas que trajeron los inmigrantes.



1. Lee el siguiente texto y después responde las preguntas.

Chipilo, el México italiano

En Chipilo de Francisco Javier Mina todos hablan raro. Aquí, la sopa es *menestra* y los frijoles son *fasui*. Cuando sus habitantes se despiden no se dicen adiós; dicen *se vedon*. Perdida en el centro de México y empotrada en tierra azteca, esta comunidad de menos de 5,000 habitantes no habla ni castellano ni náhuatl: su idioma es un dialecto del noreste de Italia, el véneto, legado de una inmigración que cruzó el Atlántico a finales del siglo XIX.

Mientras el dialecto de Italia fue evolucionando, la lengua de Chipilo se quedó atrapada en el tiempo. “Cuando nos encontramos con algún véneto nos dice que hablamos como sus abuelitos”, cuenta Javier Galeazzi Berra, dueño de un restaurante a las puertas del pueblo. “Y hay gente que nos hace burla porque dice que no es italiano. ¡Igual no lo es, pero es nuestro idioma!”, salta antes de romper en una carcajada.

En esta pequeña aldea, a tan solo 15 kilómetros de Puebla, parece que los años no han pasado. A Javier, como a todos los chipileños, el dialecto se lo enseñaron sus padres, quienes lo aprendieron de sus abuelos y estos de sus tatarabuelos. Era el 2 de octubre de 1882 cuando 38 familias de Segusino, un pequeño municipio de la provincia de Treviso, a los pies de los Alpes, desembarcaron en México. La historia cuenta que compraron terrenos, se dedicaron a la agricultura y a la ganadería y se especializaron en el arte de producir queso.

Cada una de las farolas de Chipilo lleva pintada una bandera italiana. Aquí, todos se sienten vénetos. Javier cuenta que los niños aprenden dialecto véneto antes que castellano y que los obligan a estudiar español en la escuela.

Laura Delle F., en *El País*, 19 de octubre de 2014.

2. Responde las siguientes preguntas:
 - a) ¿Qué origen tiene la lengua que se habla en Chipilo?
 - b) ¿Cómo llegó este idioma a ese lugar?
 - c) ¿Consideras que los actuales habitantes de Chipilo son mexicanos?, ¿por qué?
 - d) Los habitantes de Chipilo conservan el véneto, que tiene un origen geográfico muy lejano, mientras hablan también el español. ¿Por qué crees que conservan esa lengua? ¿Para qué emplean el español?
 - e) ¿Cómo crees que los habitantes de Chipilo hayan logrado mantener vivas dos lenguas en su pueblo? ¿Crees que otras comunidades podrían hacerlo?
3. Al terminar, comenten en grupo sus respuestas.



Observa el recurso audiovisual *China en Chiapas*, para que te acerques a otra comunidad que vive en México, pero habla una lengua muy diferente al español.

Cuando los inmigrantes llegan a nuevas tierras traen su propia lengua. En algunas ocasiones la conservan; en otras, la olvidan poco a poco. Sin embargo, esas lenguas van dejando huellas en el país que las recibe. Por ejemplo, hace siglos llegaron muchos africanos que eran traídos a la Nueva España como esclavos, y aunque sus lenguas se extinguieron, dejaron algunas palabras en nuestro español: *chamba* y *marimba* son sólo dos ejemplos. El español que llevan nuestros compatriotas que emigran a los Estados Unidos también ha marcado la lengua de aquel país; por ejemplo, para ver los partidos de fútbol americano, los estadounidenses suelen consumir un platillo que nombran en español: *guacamole*. Del mismo modo, quienes vuelven a México de Estados Unidos traen palabras que se mezclan con el español; por ejemplo, la palabra “troca” proviene del vocablo en inglés *truck*.

Fase 6: Comprender la importancia del español como lengua común

Con la llegada de los españoles, en nuestro territorio comenzó a hablarse la lengua de los conquistadores: el castellano. Recuerda que los pueblos originarios hablaban sus propias lenguas y, por lo tanto, era difícil que se comunicaran entre ellos y con los españoles.

1. Observa las siguientes palabras o frases, y las lenguas de las que proceden. Discute con tus compañeros y propongan un significado para cada una.

Frase o palabra	Kepiihchi inenie	Diosi maiumu	Kolval	tlasojkamati	Ti mahá	Pamparius	Matétera-bá
Lengua originaria	Kikapú	Purépecha	Tzotzil	Náhuatl	Chinanteco	Huichol	Rarámuri

Todas estas palabras y frases tienen el mismo significado: gracias. Como puedes ver, las lenguas indígenas de nuestro país son muy diferentes entre sí. Se dividen en 11 familias completamente diferentes, y éstas a su vez tienen muchas variantes. Por lo tanto, lograr la comunicación entre estas comunidades resulta muy difícil. Ahí es cuando el español puede ser útil.

2. Discute con tus compañeros y maestro qué ventajas y desventajas tiene que los mexicanos que poseen lenguas maternas diferentes aprendan a hablar español. Completen en su cuaderno el cuadro. Observen los ejemplos.

Dato interesante
El español se habla en por lo menos 22 países y México es el que más hablantes de esta lengua tiene: más de 122 millones de personas.

Ventajas	Desventajas
Se facilita el comercio.	Algunas personas se avergüenzan de su lengua materna y no la usan.

En México usamos el español como una lengua común que nos permite a todos los ciudadanos comunicarnos y llegar a acuerdos. En otros países con una historia semejante, como Paraguay, se ha mantenido como lenguas comunes tanto el español como el guaraní, una lengua originaria. En nuestro país, el español es la lengua más empleada y, por lo tanto, es la que usamos con más frecuencia al comunicarnos. Pero, ¿qué sucede cuando tenemos que ir más allá de nuestras fronteras y comunicarnos con el resto del mundo?

3. Observa esta imagen de un letrero en un aeropuerto y contesta las preguntas.
 - a) ¿En qué idiomas crees que están escritas estas palabras?
 - b) ¿Por qué crees que aparecen juntas?
 - c) ¿Qué finalidad tendrá escribirlas en distintos idiomas?



4. Comenta con tus compañeros y con tu maestro si han visto películas, videos, letreros o cualquier otra forma de comunicación en la que se usen dos idiomas para decir lo mismo. ¿Por qué creen que hacer esas traducciones sea tan frecuente hoy en día?

Yo pienso que...

Imagina que tienes la oportunidad de aprender cualquier idioma distinto al tuyo. ¿Qué ventajas tendría para ti hacerlo? ¿Cuál elegirías?, ¿por qué harías esta selección?

En el mundo se hablan casi 7 000 lenguas diferentes. Algunas son habladas por muchas personas, y otras solamente por unas pocas. Esto hace que la comunicación sea muy difícil. Por ejemplo, el chino mandarín es el idioma más hablado en el mundo; esto se debe a que este país tiene la mayor población de la Tierra. Sin embargo, en ese territorio hay 400 millones de ciudadanos chinos que no hablan esa lengua. Así como en México se ha ido estableciendo una lengua común, también en el planeta se usan lenguas comunes dependiendo de la región, la actividad que se realice, el prestigio de las lenguas y el poder de quienes las hablan. Por ejemplo, una gran parte del comercio internacional se lleva a cabo en inglés; de la misma manera, un alto número de ciudadanos chinos tienen que aprender chino mandarín pues es la lengua del gobierno.



Usa el recurso informático *Las lenguas del mundo*, el cual es un mapa interactivo de las lenguas más habladas en nuestro planeta. Así ampliarás tu conocimiento de este tema.



Responde las preguntas anteriores. Después organiza un conversatorio sobre sus opciones y argumentos. Escribe una nota de conclusiones con el título "La importancia de aprender otras lenguas".

■ Para terminar

Fase 7: Valorar nuestras reflexiones y aprendizajes en un conversatorio

Para revisar y valorar lo que aprendiste, organiza un conversatorio final con tus compañeros y maestro. Usen las siguientes preguntas para iniciar la charla.

¿En qué consiste la diversidad lingüística? Da algunos ejemplos.

¿Qué ventajas tiene para un país o región tener lenguas diversas?

En tu opinión, ¿es más recomendable mantener vivas muchas lenguas o usar una sola para toda la población?, ¿por qué lo crees así?

¿Qué cambios harás en tu propio uso del lenguaje ahora que entiendes la diversidad lingüística en la que vives?

¿Cómo podrías conseguir el objetivo que acabas de plantear (mantener o limitar la diversidad lingüística)?

Evaluación

Para concluir, realiza una autoevaluación y pide a un compañero que te coevalúe respecto de tu participación en el conversatorio final.

1. Vuelve a las preguntas que respondiste en la sesión 1, en el apartado “¿Qué sabemos acerca de la diversidad lingüística de nuestro país?”. Lee tus respuestas y piensa cómo han cambiado a partir de lo que aprendiste. Responde de nueva cuenta en tu cuaderno.
2. Pide a un compañero que evalúe tu participación en el conversatorio final. Después evalúate. Valoren del 1 al 5 (1 es el logro más pobre y 5 el mejor).

En el conversatorio, el participante...	Valoración que me hace mi compañero	Mi valoración
presentó opiniones bien fundamentadas.		
hizo intervenciones que permitieron notar que conoce bien el tema tratado.		
se mostró respetuoso con el moderador y los demás compañeros.		
aportó ideas nuevas o despertó el interés de otras personas por el tema.		
tomó notas del tema.		

3. Reflexiona sobre el trabajo del grupo:

¿Cómo organizamos el desarrollo del conversatorio?

¿Qué aprendí de mis compañeros?



¿Cómo resolvimos los desacuerdos?

¿Qué aporté al trabajo del grupo?

Has llegado al final de un rico y vertiginoso viaje por las lenguas de México y el mundo. Sin embargo, este debe ser sólo el inicio. A partir de ahora te animamos a prestar más atención a las lenguas que oyes a tu alrededor. Descubrirás que estás rodeado por voces de culturas milenarias que tienen mucho que enseñarte. Respeta a quienes hablan una lengua distinta a la tuya, pues su visión del mundo es diferente y, seguramente, podrán mostrarte algo que no habías visto. Intenta aprender otros idiomas; verás que son llaves para muchas puertas.



13. Escribir cartas formales

Sesiones
1 y 2

■ Para empezar



Vivir en comunidad implica la necesidad de llegar a acuerdos en los que se respeten los derechos de todos y en los que se pueda trabajar en colaboración. Si pensamos en una comunidad como la escuela, la colonia o el vecindario, con seguridad vienen a la mente situaciones en las que necesitamos comunicarnos de manera clara y efectiva, ya sea de forma personal o a nombre de una institución, que nos permita buscar soluciones a la situación. En muchas ocasiones, un texto escrito es el medio más adecuado para hacer estas gestiones.

¿Qué vamos a hacer?

En este apartado trabajarás sobre las cartas formales, un medio de comunicación cuya función puede ser realizar una petición, hacer una denuncia, solicitar información, hacer un reclamo, etcétera. Por esta razón este tipo de textos puede contribuir a la mejora de la convivencia, el respeto y la valoración de la pluralidad en la construcción de una sociedad democrática y participativa.



En la asignatura Formación Cívica y Ética has trabajado con el tema Aprendemos de los conflictos, que está estrechamente relacionado con la convivencia en sociedad. Recuerda lo que trabajaste en esa asignatura y vincula esos conocimientos en el desarrollo de las actividades que aquí te proponemos.

También revisarás modelos de cartas formales para conocer sus características y su función; así como las particularidades del lenguaje formal escrito. Asimismo, estudiarás cuáles son los elementos de la lengua que ayudan a relacionar las ideas en estos textos con el fin de dar explicaciones o argumentar una postura. El propósito comunicativo es redactar una carta formal para realizar un trámite, solicitar un servicio, hacer una petición o exponer una situación ante una organización o institución de tu localidad.

¿Qué sabemos sobre las cartas formales?

1. Imaginen una situación en la que un par de estudiantes tienen planeado realizar un proyecto escolar para el que necesitarán usar el patio de la escuela durante algunas tardes y, al terminar su proyecto, emplear ese espacio como foro para compartir su trabajo con padres de familia y compañeros. Para lograrlo, deben hacer una petición especial al director.
 - a) Lean las opciones de medios de comunicación que pueden ser empleados en la situación anterior, platiquen las ventajas y desventajas de cada una, y registren sus resultados en una tabla como la de abajo.

Opciones	Ventajas	Desventajas
a) Mandar un mensaje de texto por el teléfono celular al director para informarle.	<i>Es una forma inmediata.</i>	<i>Es informal y la solicitud perdería seriedad.</i>
b) Publicar sus intenciones del proyecto en redes sociales.		
c) Escribir una carta formal al director para exponer la situación y solicitar el permiso.		

- Reflexionen y respondan lo siguiente:
 - ¿Qué opción representa mayores ventajas en comparación con las otras?
 - ¿Qué ideas deberían plantear los estudiantes solicitantes en la carta para obtener la respuesta que esperan?
- De manera individual, escriban la propuesta de una carta formal que sirva para hacer la solicitud y obtener el permiso del director.
- Al terminar, intercambien esta versión con otro compañero, comparen los aspectos en común y comenten cuáles piensan que podrían hacer falta, respectivamente. Vale la pena mencionar que en este momento sólo están compartiendo lo que ya saben sobre la escritura de las cartas formales; en las siguientes sesiones profundizarán sobre distintos aspectos de este tipo de escritos y harán una carta para atender una necesidad específica de su escuela o su localidad.



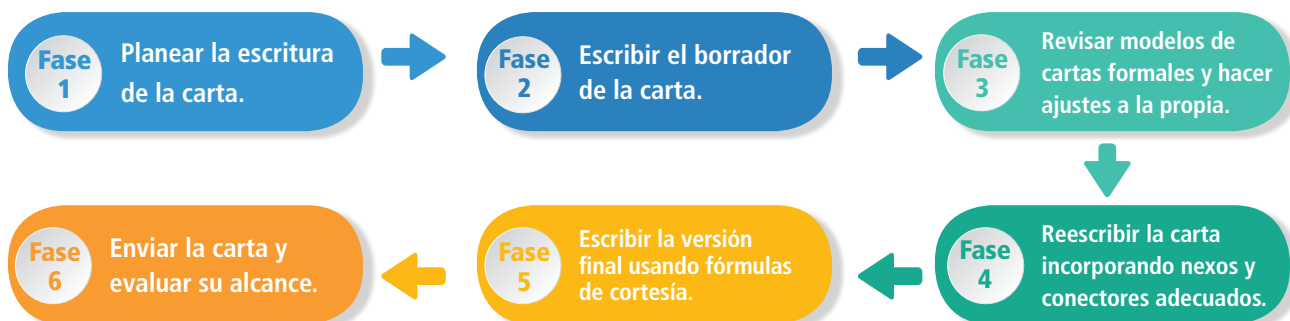
Conserve la carta que escribieron en su carpeta de trabajos. Al concluir las actividades, evaluarán los logros en sus aprendizajes comparando dos escritos.



■ Manos a la obra

El proceso de escritura de una carta formal

- Con tus compañeros y maestro observen y comenten el proceso que seguirán para escribir una carta formal.



Fase I: Planear la escritura de la carta

En esta sesión trabajaremos con un plan para escribir una carta formal para proponer soluciones a conflictos o situaciones que los afectan, así como las estrategias para lograrlo.



Observen el audiovisual *Carta de recomendación*. En este recurso encontrarán una situación familiar en la que una carta formal puede resolver una necesidad.

1. Para comenzar con un plan de escritura, platiquen sobre proyectos que les gustaría llevar a cabo para obtener mejoras en su comunidad, o sobre situaciones cercanas al lugar donde viven que afecten la convivencia.

Dato interesante

El 12 de noviembre de 1931 se estableció en México el Día del Cartero y del Empleado Postal como una forma de reconocer su labor en las comunicaciones de nuestro país.



2. Anoten en él todas las situaciones en las que hayan pensado.
3. Una vez que tengan identificadas esas situaciones, analíenlas usando una tabla como la siguiente.

Situación a resolver	¿Por qué representa un problema?	¿Quiénes están involucrados?	¿Con qué propósito se escribiría una carta formal?	¿A quién o quiénes deberían dirigirla?
1. Falta de iluminación en la cancha del pueblo.	Porque limita los horarios para usarla y puede ser peligroso por la oscuridad.	Los usuarios y las autoridades municipales.	Solicitar la intervención de las autoridades municipales para que brinden el servicio.	A las autoridades municipales, como el presidente o a la Comisión de Luz del municipio.
2.				

4. Discutan en grupo cuáles situaciones les parecen más importantes de atender y decidan la forma en que trabajarán: puede ser en parejas o en equipos.

5. Una vez agrupados, determinen qué situación buscarán solucionar mediante una carta formal y anótenla en su cuaderno.
6. Reúnanse con su pareja o equipo y conversen sobre lo siguiente:

a) ¿Qué queremos lograr con la carta?
¿Qué situación buscamos atender?

c) ¿Qué debe expresar y cómo debe hacerse nuestra carta para que sea tomada en cuenta? ¿Cómo será el lenguaje que usaremos para referirnos a nuestro destinatario?

b) ¿Qué hechos debemos describir: cuál es el origen de la situación que queremos atender, a quién o a quiénes afecta, por qué y desde cuándo ocurre?

d) ¿Qué información adicional podríamos añadir para reforzar nuestro propósito?

7. Anoten sus respuestas a fin de que puedan observar con claridad las razones que tienen para escribir y de qué manera buscan dar solución a la situación que han decidido plantear.
8. Ahora, piensen en lo siguiente.
 - a) ¿Cuentan con la información suficiente para redactar las ideas que plasmarán en su carta? ¿Tienen datos sobre la situación por resolver y evidencias que los ayuden en el proceso de descripción?
9. Con el fin de generar un primer acercamiento a lo que quieren escribir para su carta, prepárense para realizar una lluvia de ideas.

Observen el recurso audiovisual *Lluvia de ideas*. Este recurso los ayudará a establecer y organizar lo que quieren comunicar de manera colectiva.



10. A partir de sus ideas; elaboren un índice o listado con el orden que deberán seguir en su carta. Observen el ejemplo de la columna izquierda.

a) ¿Cuál es el problema o situación a resolver?	Nuestro índice
<ul style="list-style-type: none"> • En qué consiste. • Quién o qué lo ocasiona. • A quién o quiénes afecta. • Por qué es un problema. 	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
b) En concreto: ¿qué es lo que se pide?	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
c) ¿Por qué es válida nuestra solicitud?	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
d) ¿Por qué debemos ser tomados en cuenta?	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
e) ¿Cómo vamos a terminar la carta?	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

Guarden una copia de todas las ideas que produjeron en su carpeta de trabajos.



Fase 2: Escribir el borrador de la carta

Siguiendo el plan de escritura, han decidido qué situación buscan resolver mediante la redacción de una carta formal y han producido una serie de ideas para lograrlo. Esta sesión estará dedicada a redactar el borrador.

1. Tengan a la mano las ideas que produjeron y el índice, luego comiencen el borrador. En este momento concéntrense en las ideas. Consideren las siguientes recomendaciones.
 - a) Piensen en su destinatario: ¿es una autoridad?, ¿saben qué cargo tiene?, ¿saben si es hombre o mujer?, ¿cómo se dirigirían al destinatario: de manera formal o informal?
 - b) Consideren las ideas importantes que desean transmitir: ¿le explicarían en qué consiste la situación a atender?, ¿le informarían quiénes son ustedes y por qué les afecta esa situación?, ¿le solicitarán algo?, ¿le explicarán las razones?
 - c) Decidan el orden de sus ideas: ¿qué le dirían primero y después?, ¿cómo concluirían la carta? Sigán su estrategia para organizar las ideas según su propósito.
 - d) Busquen las palabras que dejen ver con más claridad sus intenciones.

Ahora que ya cuentan con el contenido necesario para comunicar lo que necesitan en la carta formal, prepárense para revisar su primer borrador de acuerdo con las características de estos textos.



Guarden su borrador para trabajar con él en las siguientes sesiones.

Fase 3: Revisar modelos de cartas formales y hacer ajustes a la propia

En esta fase revisaremos algunos modelos de este tipo de textos, redactados con diferentes propósitos, para saber más sobre sus características y la forma de escribirlos.

1. Reúnanse en parejas o en equipo y lean las siguientes cartas.



Santa Rosa, Durango, 8 de septiembre de 2019.

C. José Vargas Méndez
Presidente Municipal de Santa Rosa, Durango.
PRESENTE

Señor Presidente Municipal:

Como usted sabe, en nuestra localidad contamos con un área de canchas deportivas en el centro del pueblo. Desde su instalación, hemos notado que este lugar se convirtió en un sitio de reunión familiar: muchos de sus habitantes se dan cita para disfrutar de ratos de entretenimiento por medio del deporte y actividades afines. Sin embargo, esta área no cuenta con iluminación suficiente, y ya entrada la tarde, particularmente durante el horario de invierno, su uso es limitado.

Por otra parte, hemos notado que la oscuridad esconde a grupos de personas que se reúnen para realizar actividades que no van de acuerdo con el propósito de convivencia para el que fueron creados estos espacios.

Por lo anterior, nos dirigimos a usted para que, junto con las autoridades correspondientes, valoren destinar parte del presupuesto de la comunidad para instalar lámparas u otros medios de iluminación de las canchas. Esto permitiría a los habitantes hacer uso adecuado del lugar, y conservar la tranquilidad y seguridad de nuestro entorno.

Esperamos que nuestra petición sea considerada por usted y el comité encargado de estos servicios. Sin más por el momento, quedamos atentos de su amable respuesta.

Atentamente,
Alumnos y padres de familia de 1er grado
Escuela Secundaria núm. 72
Santa Rosa, Durango.

Torreón, Coahuila, 26 de junio de 2019.

Ing. Sergio Gutiérrez Vázquez
Director de comunicación
Motores del Norte, S.A. de C.V.

Estimado Ing. Gutiérrez:

Espero que esté muy bien. Mi nombre es Gustavo García Martínez, y soy director y maestro de Física de la Escuela Secundaria “Benito Juárez” de Torreón, Coahuila.

Para mis alumnos y para un servidor resultaría de sumo interés conocer los procesos de producción y armado de motores que se realizan en la fábrica, ya que considero es una buena forma de mostrarles, mediante la práctica, algunos aspectos que estudiamos teóricamente en la escuela, en específico del área de mecánica.

Con esta intención, solicito información sobre los requisitos de la empresa en la que usted trabaja para realizar una visita a las instalaciones de la fábrica, así como saber si esto tiene algún costo.

Agradezco la atención a la presente y quedo atento de recibir su amable respuesta.

Prof. Gustavo García Martínez
Escuela Secundaria “Benito Juárez”
Torreón, Coahuila

San Cristóbal de las Casas, Chiapas, 28 de noviembre de 2019.

Comité vecinal
Condominio “Las Huertas”
P R E S E N T E

Apreciados vecinos del comité:

Por este medio quiero hacer extensiva mi felicitación a la señora Graciela Torres Hernández, propietaria de la casa núm. 14 de este condominio.

Durante los últimos dos meses, la citada vecina ha participado activamente en beneficio de la imagen de nuestra comunidad colocando un buen número de plantas y rescatando el césped de afuera de su casa. Cabe mencionar que todos estos arreglos no sólo han corrido por su cuenta, sino que han sido realizados sin afectar otras propiedades.

Por otra parte, me gustaría convocar al resto de los vecinos a hacer aportaciones semejantes, en la medida de las posibilidades de cada uno.

Creo que es un compromiso que podemos adquirir y que a la larga, representará beneficios para todos, en principio por vivir en un lugar con mayores áreas verdes y mejor imagen.

Por lo anterior, pido su intervención para organizar una junta en la que podamos conversar sobre la propuesta y determinar qué acciones podrían mejorar nuestra privada, en el entendido de que cada aportación no afectará la economía de los propietarios.

Sin más por el momento, me despido de ustedes.
Cordialmente,

Ana María Sánchez Ayala
Casa 13, Condominio “Las Huertas”



Usa el recurso informático *Función de las cartas formales*. En él explorarás varios modelos de cartas formales a fin de identificar sus semejanzas y diferencias, así como el propósito para el que fueron escritas.



2. Reflexionen sobre las cartas que acaban de leer.
 - a) Determinen cuál es la situación a resolver de cada carta y coméntenlo.
 - b) ¿Cómo describirían la estrategia seguida en cada texto para lograr los propósitos que plantea? Es decir, qué se dice primero y para qué, qué se hace después y cómo termina.

3. Independientemente del asunto que tratan, ¿qué coincidencias encuentran en la forma en que están organizados los elementos del texto?

4. A partir de sus observaciones, nombren cada parte de una carta formal.

Contenido	Parte (nombre)	Función
Torreón, Coahuila, 26 de junio de 2019.	Fecha y lugar.	Indicar cuándo y en dónde fue escrita la carta.
Ing. Sergio Gutiérrez Vázquez Director de comunicación Motores del Norte, S.A. de C.V.		
Estimado Ing. Gutiérrez:		
Para mis alumnos y para un servidor resultaría de sumo interés conocer los procesos de producción y armado de motores...	Se dan antecedentes o se explican motivos.	
... solicitamos información para conocer los requisitos de la empresa en la que trabaja para realizar una visita a las instalaciones de la fábrica, así como saber si tiene algún costo.		
Agradezco la atención a la presente y quedo atento de recibir su amable respuesta.		
Prof. Gustavo García Martínez		

5. Intercambien sus respuestas con otra pareja o equipo; al terminar, contrasten sus resultados con el siguiente esquema.

Carta formal

Fecha y lugar de elaboración	Torreón, Coahuila, 26 de junio de 2019.	Información del destinatario (si se conoce)
Saludo	Ing. Sergio Gutiérrez Vázquez Director de comunicación Motores del Norte, S.A. de C.V. Estimado Ing. Gutiérrez:	Cuerpo de la carta que incluye: <ul style="list-style-type: none"> Propósito de la carta Presentación de antecedentes y explicación de motivos del propósito (petición, solicitud, queja, etcétera)
Despedida	Espero que esté muy bien. Mi nombre es Gustavo García Martínez, director y profesor de Física de la Escuela Secundaria “Benito Juárez” de Torreón, Coahuila. Para mis alumnos y para un servidor, resultaría de sumo interés conocer los procesos de producción y armado de motores que se realizan en la fábrica, ya que considero es una buena forma de mostrarles mediante la práctica, algunos de los aspectos que estudiamos teóricamente en la escuela, en específico en el área de mecánica. Con esta intención, solicito información sobre los requisitos de la empresa en la que usted trabaja para realizar una visita a las instalaciones de la fábrica, así como saber si tiene algún costo. Agradecemos su atención a la presente.	Firma
	Prof. Gustavo García Martínez	

- De acuerdo con las actividades que realizaron, revisen el borrador de su carta y verifiquen si los contenidos están organizados según la estructura de estos escritos.
- Al terminar, intercambien su carta con otra pareja o equipo. Usen la siguiente tabla.

Aspectos	Sí	No
¿La carta tiene fecha?		
¿Han incluido los datos del destinatario?		
¿Describieron puntualmente el conflicto o situación?		
¿La petición que se hace es clara?		
¿Se expresan las justificaciones para hacer la solicitud, queja o trámite?		
¿Incluyeron firmas?		
¿La forma en que está escrita expresa la formalidad de su propósito?		

Recuerden: las cartas formales se caracterizan por tener una estructura definida que incluye fecha, datos del destinatario, saludo, cuerpo, despedida y firma.

Evaluación intermedia

Has cumplido con una serie de pasos para escribir una carta formal; es momento de valorar tus avances.

- Responde individualmente las siguientes preguntas.

Aspectos	Sí	No	¿Cómo puedo mejorar?
¿Determinaron el propósito de la carta y la situación para la cual la emplearán?			
¿Analizaron en qué medida la carta formal es la forma más adecuada para resolver la problemática detectada?			
¿Escribieron el primer borrador de la carta formal considerando el propósito de la misma y al destinatario?			
¿Revisaron modelos de cartas formales e hicieron ajustes a la propia con base en las características de este tipo de textos?			

- Si piensas que hay algún aspecto que debas revisar o repasar, es buen momento para hacerlo; platica con el docente para que te oriente sobre cómo lograrlo.

Fase 4: Reescribir la carta incorporando nexos y conectores adecuados

1. Para que cumpla con su propósito, el cuerpo de una carta formal debe incluir, de modo explícito, el motivo por el cual se escribe, así como describir los antecedentes, causas o consecuencias de aquello para lo que se está invitando, solicitando, revisando, argumentando, justificando, etcétera.

Un recurso para enlazar las oraciones y dar mayor claridad a lo que queremos expresar es emplear nexos. Un nexo es un elemento del lenguaje que sirve para unir o relacionar partes de un texto. Por ejemplo, en las siguientes oraciones, observen las palabras subrayadas.

- a) Estamos interesados en visitar la fábrica, **aunque** debamos hacernos cargo del costo del traslado.
 - b) Nuestra comunidad es rica en granos y semillas, **en cambio**, no se producen muchas frutas.
 - c) Recibí el material que solicité, pero **considero que** no cumple con las características con las que se presenta en el anuncio.
 - d) Recibiremos toda clase de libros, **pero** nos reservaremos el derecho de selección.
 - e) El concierto de alumnos comenzará a las 8:00 p.m., **por lo que** agradeceremos que llegue 15 minutos antes.
 - f) **Desde nuestro punto de vista**, el proyecto de matemáticas es el más innovador que se ha realizado en la escuela.
 - g) Le informo que la exposición se llevará a cabo en un mes, **por lo tanto**, es importante que nos envíe sus obras cuanto antes.
2. Para que te des cuenta de la función de los nexos, lee las expresiones anteriores, pero sin la parte destacada en color azul (el nexo) y comenta con tus compañeros cómo cambia el sentido de las mismas.

Utilicen el recurso informático *Lograr la cohesión en un texto*, para que reflexionen cómo pueden utilizar de mejor forma los conectores en la carta formal.



3. Los nexos son palabras o frases que sirven para unir ideas en un texto, hacen que las expresiones que unen adquieran un sentido diferente del que tienen cuando se encuentran separadas. Usar estos recursos proporciona continuidad a un texto.
4. Los nexos pueden identificarse de acuerdo con su sentido. Coloreen los cuadros de los nexos según el color que corresponda a su definición.

objeción	contraste	consecuencia	puntos de vista
en mi opinión	por lo que	sin embargo	en cambio
pero	desde mi punto de vista	a causa de que	aunque

5. Intercambien sus resultados y verifiquen sus respuestas con la información del esquema que elaboraron.





Usen el recurso informático *Uso de nexos y conectores en cartas formales*. Este interactivo les permitirá reconocer la importancia del uso de nexos y conectores cuando escribimos una carta formal.

- Ahora continuaremos con la revisión del borrador de su carta. Usen la última versión que escribieron en la sesión anterior. Añadan conectores que los ayuden a expresar claramente sus objetivos, por ejemplo:

Cabe mencionar que todos estos arreglos **no sólo** han corrido por su cuenta, **sino** que han sido realizados sin afectar otras propiedades.
Por otra parte, me gustaría convocar al resto de los vecinos a hacer aportaciones semejantes, en la medida de las posibilidades de cada uno.



Observen el audiovisual *Nexos y conectores para enlazar ideas*, en el cual encontrarán un listado que puede ser de utilidad para organizar las ideas en su carta.

Usar nexos en un escrito permite producir un texto organizado de forma lógica y que tenga sentido.



Registren los ajustes de esta versión y consérvenla como evidencia.

Fase 5: Escribir la versión final usando fórmulas de cortesía

Cuando escribimos una carta formal, debemos tener presente el contexto y la situación comunicativa en la que estamos escribiendo (si es una solicitud, un permiso, un reclamo...), así como considerar qué características tiene nuestro destinatario (quién es, si desempeña un cargo especial, si es un conocido o no; en fin, la cercanía o lejanía que tenemos con esta persona). De esta forma, podemos determinar si la **fórmula de cortesía** elegida es la adecuada para una situación formal o una informal.

- Piensen en la siguiente situación: es su cumpleaños y reciben diferentes regalos, uno es de su mejor amigo, otro es de su abuela, otro más, de sus primos, y otro, de un compañero de trabajo (al que no conocían antes, pero ha llegado con un regalo en atención a la invitación).
 - ¿Usarían la misma forma para agradecer el regalo a cada persona?, ¿por qué?
 - En una escala del 1 (menos formal) al 10 (más formal), ¿dónde colocarían a cada uno? Expliquen sus razones.
- Ahora escribe las fórmulas de cortesía que usarías en las siguientes cartas e indica si la situación es formal o informal:

Propósito de la carta	¿La situación es formal o informal?	Fórmula de cortesía en el saludo
Informar a un amigo sobre un viaje vacacional.		
Solicitar a la autoridad el servicio de recolección de basura.		

Glosario.
Fórmulas de cortesía:

son frases hechas que se usan como muestra de respeto o educación hacia otra persona.

3. Escriban en el paréntesis el número que corresponda a las siguientes fórmulas de cortesía para saludar (al destinatario) y despedirse (se refiere al autor o emisor de la carta).

1. Es una fórmula de cortesía dirigida a un destinatario del que se desconoce su identidad o su cargo.
2. Es una expresión de despedida que se refiere al emisor o autor de la carta.
3. Es una expresión para referirse al destinatario cuando se conoce su identidad.
4. Es una fórmula de despedida en la que se indica que la comunicación entre emisor y destinatario continuará.

- () Estimado (a) señor o señora
- () Quedo atento de su respuesta
- () A quien corresponda
- () Su seguro servidor

En las cartas formales suelen emplearse fórmulas de cortesía para dirigirse a los destinatarios, referirse a los emisores, expresar gratitud o despedirse. Por ejemplo: “Quedo a sus órdenes para cualquier aclaración” o “Sin más por el momento, agradezco de antemano su pronta respuesta”, son fórmulas comunes de despedida.

4. Recuperen las cartas que presentamos en las sesiones anteriores y, si es posible, busquen otros modelos donde localicen estas fórmulas y observen cómo se usan. Reflexionen:
 - a) ¿Qué diferencias encuentran entre una y otra fórmula según sean para saludar o despedirse?, ¿son formales o informales?
 - b) ¿Cuáles de estas fórmulas les parecen más adecuadas para usar en su carta y por qué?

Todo cambia

En tiempos de nuestros abuelos, las cartas personales solían emplear fórmulas de cortesía, por ejemplo: “Respetable Señor Padre”, como saludo en la carta de un hijo hacia su papá. ¿Cómo lo harías tú?

Observa el recurso audiovisual *Fórmulas de cortesía*. En él podrás consultar más ejemplos de estas fórmulas tanto para saludar como para despedirse en una carta formal.

5. Para continuar con la revisión, verifiquen si han empleado fórmulas o expresiones convencionales en el saludo y la despedida. Si no lo han hecho, añadan las que les parezcan más convenientes, según su propósito.

Se califica como convencional a todo aquello que resulta o se establece por convención o costumbre. Las fórmulas convencionales, por lo tanto, son maneras acordadas socialmente para dirigirse a un destinatario o referirse al emisor en una carta formal.

6. Cuando hayan decidido las fórmulas de cortesía convencionales que usarán en su carta, estarán listos para escribir la versión final:
 - a) Recuperen todos los materiales que elaboraron en sesiones anteriores, y platiquen cómo fue el proceso para elaborar una carta formal.
 - b) Reflexionen qué petición o reclamo se expresa en su carta (una solicitud, un reclamo, etcétera), y si hay algo que deban añadir o quitar para cumplir con el propósito, hagan las modificaciones necesarias con base en lo que han aprendido en estas actividades.
 - c) Pongan en práctica todos sus conocimientos ortográficos: uso de mayúsculas, acentuación y puntuación.





Veán el audiovisual *¿Cómo escribir con mejor ortografía?*, para que puedan perfeccionar la escritura de su carta.



También utilicen el recurso informático *Punto y coma*, para que practiquen el uso correcto de este signo de puntuación en la carta formal.

7. Escriban la versión final de su carta; determinen si la harán a mano o si cuentan con un procesador de textos que puedan usar para este fin.

■ Para terminar

Fase 6: Enviar la carta y evaluar su alcance

Sesión
8



Hemos llegado a la fase final de las actividades dedicadas al estudio de las cartas formales.

1. Platiquen en pareja o equipo de qué manera harán llegar su carta al destinatario. Consideren si la mejor opción es entregarla personalmente; si es así, tendrán que conocer la dirección para lograrlo.
2. Conversen con su maestro sobre otras alternativas de envío; en caso de que esto no sea posible, pueden enviarla, por ejemplo, a través de correo electrónico, en cuyo caso también deberán conocer el *e-mail* o dirección electrónica de su destinatario.
3. Anoten un recordatorio para dar seguimiento a la carta:
 - ¿Hubo respuesta? Si no fue así, reflexionen si algo falló o si será necesario dirigir la carta a otra persona, área o institución para garantizar que sea atendida su petición o asunto.
 - ¿Cuál fue el resultado de su carta?, ¿se cumplió el objetivo que tenían?
 - ¿Quién la recibió y quién les respondió?
 - ¿Qué medio empleó para responderles?
 - ¿Piensan que la respuesta que recibieron cumple con las características de una carta formal?, ¿por qué lo creen así?



Evaluación

Evalúa lo que has aprendido.

1. Recupera las respuestas que anotaste al inicio, en el apartado “¿Qué sabemos sobre las cartas formales?”, y concluye cuáles han sido tus logros y tus aprendizajes.

2. Revisa con tu pareja o equipo la carta que escribieron. Coloquen una ✓ por cada criterio cumplido.

Criterio	Cumple
Estructura que incluya todos los elementos: fecha, destinatario, saludo, cuerpo en el que se describan los propósitos y necesidades por los que se escribe, despedida y firma.	
Empleo de lenguaje formal.	
Uso de nexos para unir ideas que sirvan para cohesionar el texto.	
Empleo de fórmulas convencionales de entrada y despedida.	
Uso de mayúsculas en nombres propios.	
Uso de signos de puntuación para separar ideas (coma antes de conectores o nexos), punto y aparte para separar cada párrafo.	

3. Pide a tu compañero que evalúe tu desempeño.

Criterio	Sí	No	Cómo puedo mejorar
Participó activamente en la discusión y elección de la situación para escribir una carta formal.			
Trabajó conjuntamente para construir una estrategia.			
Aportó ideas para incluir en el borrador.			
Participó activamente en la revisión del borrador.			
Reflexionó sobre los aspectos que pueden mejorarse en nuestra carta y propuso ideas para lograrlo.			

4. Conversen sobre las evaluaciones del equipo y propongan estrategias para mejorar en los rubros que haga falta.

Recuerda que una carta formal no es sólo un tema a estudiar en la escuela; podrás poner en práctica los aprendizajes adquiridos cuando:

- Pidas apoyo de alguna institución para obtener una beca de estudios.
- Solicites información para visitar un museo u otro organismo fuera de tu localidad.
- Acuerdes los términos de un proyecto para beneficio de tu comunidad.
- Ayudes a un miembro de tu familia a escribir una carta para solicitar un servicio público o privado.
- Presentes una queja por un servicio o producto que no cumple con las condiciones o características ofrecidas.

La redacción de la carta formal puede realizarse una sola vez en el año escolar (como una actividad puntual); sin embargo, es importante que recuerdes que podrás emplear un texto como éste cada vez que se presente una situación que deba ser resuelta y en la cual el lenguaje escrito sea un medio para ello.



14. Entrevistar a alguien de la localidad

Sesión
1

■ Para empezar

Durante este ciclo escolar has documentado temas con distintos propósitos mediante la consulta de libros, revistas y medios electrónicos. Sin embargo, existen otras formas de obtener información: una es entrevistando a diferentes personas. ¿En qué situaciones es adecuado entrevistar a alguien y qué tipo de temas o asuntos pueden explorarse cuando realizamos una entrevista?

1. Lee la situación, observa la imagen y responde las preguntas.

En una comunidad rural, varios campesinos se agruparon para producir hortalizas con un consumo muy bajo de agua. Esta noticia ha interesado a las comunidades cercanas, por lo que muchos quieren conocer la forma de trabajo de los campesinos para lograr tales beneficios.

- a) ¿Qué propósito podría tener el reportero para entrevistar a uno de los campesinos?
- b) ¿Por qué piensas que recurre a una entrevista para recabar la información y no a la consulta de un libro o a internet?
- c) ¿En qué casos es conveniente obtener información mediante una entrevista?



¿Qué vamos a hacer?

En este apartado reflexionarás sobre los usos y las funciones de la entrevista en la vida social, es decir, identificarás su utilidad para obtener información acerca de la vida de una persona de tu localidad que pueda proveerte de información sobre aspectos relevantes acerca de su entorno y de sí misma. Así identificarás las características que tienen estas fuentes de información, incluyendo las diferencias entre lengua oral y escrita, así como la manera en que se estructuran. Una vez realizada, escribirás el reporte de tu entrevista, ya sea en estilo directo o indirecto, y la compartirás.

¿Qué sabemos sobre la entrevista?

1. Observa la imagen y escribe los elementos que se requieren en una entrevista.

Y, dígame, ¿cuándo surgió su interés por los derechos humanos?

Cuando me di cuenta de que con mi trabajo podía ayudar a mejorar la calidad de vida de los que me rodean.

2. Responde en tu cuaderno, individualmente, las siguientes preguntas.

- ¿Has leído alguna entrevista?, ¿de qué trataba?, ¿qué aprendiste en ella?
- ¿En qué casos es mejor obtener información mediante una entrevista?
- ¿Cuál es la diferencia entre una entrevista y otras fuentes de información?
- ¿Cómo se prepara y se realiza una entrevista?, ¿cómo se hace su registro de forma escrita?

Conserva las respuestas de estas preguntas porque posteriormente las utilizarás para evaluar los logros en tus aprendizajes comparándolos con las respuestas que des al final de todas las actividades.

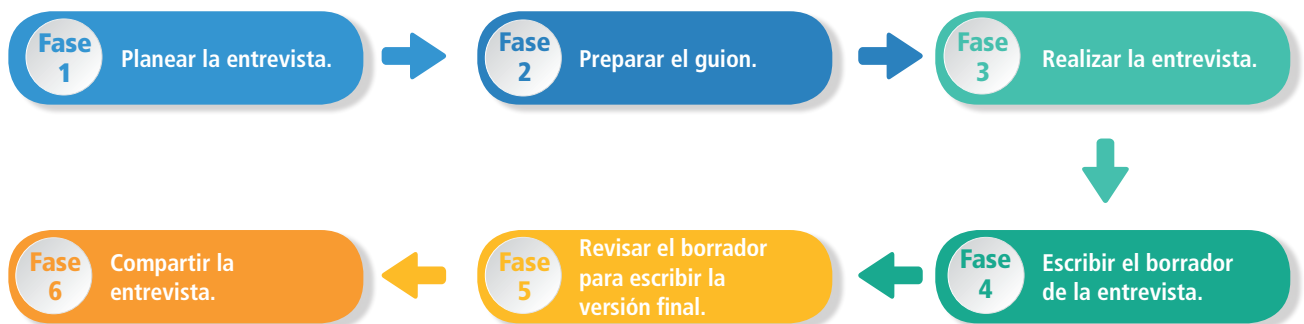


Manos a la obra

Sesión
2

El proceso para hacer una entrevista y compartirla

En grupo, observen y comenten el proceso que seguirán para escribir una entrevista y compartirla.



Fase 1: Planear la entrevista

Las entrevistas pueden tener diferentes intenciones. En las siguientes actividades aclararán su propósito y decidirán a quién o quiénes van a entrevistar.

- Organícense en parejas y definan el propósito de su entrevista.
 - ¿Qué información sobre nuestro entorno nos gustaría conocer?
 - ¿Por qué sería mejor obtener la información mediante una entrevista y no de otra manera?





En la asignatura Formación Cívica y Ética han analizado situaciones de la vida social de México en relación con el derecho a la igualdad; pueden emplear estos conocimientos para determinar quién podría ser su entrevistado y para qué lo entrevistarán.



Dato interesante

La palabra entrevista proviene del francés *entrevoir*, que significa “verse uno al otro”. La primera entrevista, escrita tal como la conocemos en la actualidad, fue publicada en el año 1619; sin embargo, ésta fue reconocida como género periodístico en 1859.



Conserve la hoja en la que completaron su propósito de la entrevista, el entrevistado y las personas con quienes desean compartirla.

2. Según sus respuestas, definan al entrevistado.
 - a) ¿Quién podría explicarnos, darnos información o compartir sus experiencias sobre lo que queremos saber?
3. Por último, reflexionen con quiénes compartirán su entrevista una vez que la hayan realizado y luego completen lo siguiente en una hoja en blanco.

Nuestra entrevista estará dedicada a conocer más sobre...

por lo tanto, entrevistaremos a...

ya que nos podrá contar sobre...

Después de escribirla nos gustaría compartir la entrevista con...

Fase 2: Preparar el guion

Conocer las características discursivas

La entrevista es una práctica discursiva, producto del intercambio comunicativo real e inmediato entre dos personas o más. Dependiendo del tipo de información que se busca obtener, se realizan diferentes preguntas.

1. Lean en grupo y con su maestro las entrevistas y realicen las actividades para cada una.

ENTREVISTA CON GREGORIO, HABLANTE DE MAZATECO

El mazateco es una lengua indígena de México que se habla en el norte del estado de Oaxaca y algunas poblaciones de Veracruz y Puebla. Hoy entrevistamos a Gregorio, un hablante de esta lengua que tiene 27 años y vive en Tigrero, Oaxaca.

ENTREVISTADOR: Buenas tardes, Gregorio. ¿Podrías decirnos cuál es la primera lengua que aprendiste? ¿En qué idioma fueron tus primeras palabras?

GREGORIO: Mi lengua materna es el mazateco; la aprendí cuando tenía tres años, porque mis padres hablan mazateco.

ENTREVISTADOR: ¿Y cómo aprendiste español?

GREGORIO: Aprendí español después, porque vi que mis papás lo hablaban con otras personas fuera de la casa.

ENTREVISTADOR: ¿Y aprendiste español de alguna otra forma?

GREGORIO: Cuando comencé la escuela mis clases eran en español, ¡hasta la secundaria!

ENTREVISTADOR: ¿Y en casa, cuando ya sabías español, llegaste a combinar ambas?

GREGORIO: Sí, usábamos español para referirnos a personas o situaciones que no eran de la familia. También mis papás, lo usaban para decirme cosas que no querían que entendiera mi abuela, porque ella sólo hablaba mazateco.



ENTREVISTADOR: ¿Ella nunca aprendió español? ¿Qué clase de cosas no querían tus papás que entendiera?

GREGORIO: Sí, ella sólo era hablante de mazateco, y se preocupaba mucho por el dinero, la siembra y los animales de la casa. Así que cuando algo no iba bien con la cosecha o los animales se enfermaban, mis padres preferían hablar en español. Pero ella lo sabía y nos pedía que no escondiéramos nada, que le habláramos en mazateco.

ENTREVISTADOR: ¿Y tu abuela vive todavía?

GREGORIO: No, ella falleció hace dos años. Por un mal del corazón.

ENTREVISTADOR: Sin embargo, ustedes conservaron su lengua, porque la siguen hablando, ¿verdad?

GREGORIO: Sí, incluso ahora, en casa sólo hablamos en mazateco.

ENTREVISTADOR: ¿Piensas entonces que el mazateco es una lengua que se seguirá hablando en 20 años?

GREGORIO: Pienso que sí. Yo ahora les hablo a mis hijos en mazateco, y entre ellos se hablan en esta lengua. También tienen amigos y vecinos que hablan mazateco, por lo que aun cuando crezcan sabrán hablar en esta lengua.

Concluimos esta entrevista que nos da una pequeña idea de cómo algunas lenguas indígenas conviven con el español y cómo sus hablantes las conservan a través de diferentes generaciones.



Entrevista con don Sandro, zapatero y peletero en Jiutepec, Morelos

En la calle Juárez del centro de Jiutepec hay un letrero: “Reparamos calzado, no hacemos milagros”. Entramos al local y nos encontramos con don Sandro, un hombre de oficio zapatero con más de 30 años de experiencia, que nos recibe con una sonrisa. Le preguntamos entonces por el letrero. “Ah, bueno”, dice, “es que algunas personas vienen con unos zapatos más viejos que la roña y quieren que se los devolvamos nuevos”.

Comenta que tiene 30 años en este oficio; comenzó en él porque su abuelo tenía una zapatería y lo ayudaba a coser las suelas, de ahí surgió su gusto por los zapatos. Después su abuelo murió y continuó trabajando con su papá y hermanos, hasta que puso su propia reparadora.

“Es un oficio muy bonito”, aunque explica que ahora ha perdido un poco de clientes porque los zapatos ya no duran y la gente prefiere comprarse nuevos: “Nada como antes, cuando las cosas se hacían para toda la vida”. Preguntamos entonces si es de los que piensan que todo tiempo pasado fue mejor, y nos responde que no, que también le gusta la época actual, porque disfruta de sus nietos y su familia.



Nos cuenta también que los zapatos hablan de la gente: “Uy, nomás de verlos ya sé cómo vive la gente, si le gusta caminar, por dónde caminan o si de plano caminan chueco, porque los tacones se gastan disparejo”. No podemos contener la carcajada, y ya repuestos, le preguntamos a don Sandro qué le gustaría compartir con la gente que leerá su entrevista. Entonces se pone serio y nos dice que él piensa que hay que disfrutar la vida y tener un trabajo honrado; con eso es suficiente para él. Nos despedimos de don Sandro, quien nos agradece la visita y nos dice que aquí nos espera para darle a nuestro calzado al menos “una boleadita”.



2. Reflexionen sobre lo siguiente.
 - a) ¿Cuál es el propósito de cada entrevista? ¿Qué información aportan los entrevistados? ¿Qué les pareció interesante en cada entrevista?
 - b) ¿Por qué es diferente la información que se recaba mediante una entrevista que la que se obtiene de libros, revistas o artículos en internet?
 - c) ¿De qué se vale el entrevistador para obtener información en una entrevista?
 - d) ¿Qué diferencias y semejanzas identifican en la manera de presentar las preguntas y respuestas en cada una de las entrevistas? Completa la tabla:

Característica	Entrevista con Gregorio	Entrevista con don Sandro
¿Cómo se distinguen las preguntas?	Están escritas tal como las preguntó el entrevistador. Se anota al participante, dos puntos y el diálogo.	
¿Cómo se distinguen las respuestas?		Las va narrando el entrevistador y se distinguen entre comillas.

- e) Si tuvieran que elegir entre estas dos opciones, ¿cuál elegirían para presentar su entrevista por escrito y por qué?

La entrevista es un medio para dar a conocer información de forma directa; en ella, el entrevistador cumple la función de explorar sobre un tema mediante preguntas que, a su vez, el entrevistado responderá en función de sus conocimientos o experiencias; sus respuestas pueden incluir anécdotas y detalles que particularizan y ejemplifican el tema que se esté tratando, por ello es una fuente directa.



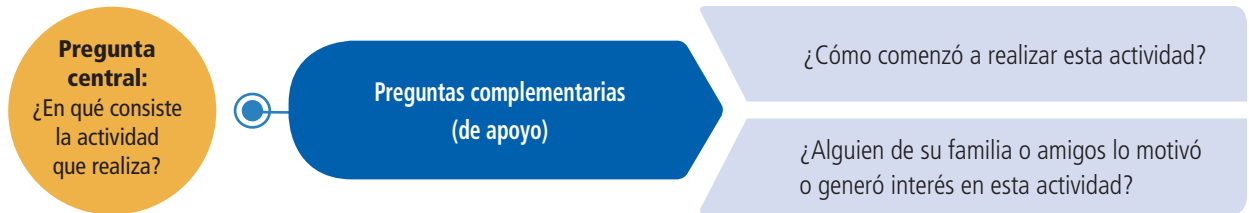
Vean el audiovisual *¿Qué son los textos periodísticos?*, para que conozcan y reafirmen lo que saben sobre las características de este tipo de textos, en particular, de la entrevista.

Escribir el guion de preguntas

1. Recuperen el propósito de su entrevista y el nombre del futuro entrevistado.
 - a) A partir de las entrevistas que leyeron, ¿hay algún cambio o modificación que quieran hacer a su propósito o respecto de su entrevistado? Si es así, es buen momento para hacer el ajuste.
2. Conversen sobre el tipo de preguntas que harán para conocer más sobre el trabajo, función o conocimientos del entrevistado:
 - a) ¿Qué quieren saber del tema?
 - b) ¿Qué tipo de preguntas tienen que hacer para obtener información?
3. Escriban una lista de preguntas enfocadas a lo que quieren saber. Observen el ejemplo sobre la actividad que realiza una persona de la comunidad y continúen.

¿Qué queremos saber?	¿Qué preguntaremos para saberlo?
Tipo de actividad	¿A qué se dedica?
Relación de la persona con su actividad	¿Qué es lo que más le gusta de su trabajo?

4. Revisen sus preguntas, reflexionen si hay necesidad de formular preguntas adicionales para complementar la información o añadir datos a lo que quieren saber. Por ejemplo:



a) Reflexionen y respondan, ¿qué otras preguntas podrían complementar o apoyar sus preguntas principales? ¿Cuál es la diferencia entre la pregunta central y las preguntas complementarias o de apoyo?

5. Lean el siguiente fragmento. Observen cómo el entrevistador complementó la pregunta para obtener más información sobre el mismo asunto.

ENTREVISTADOR: ¿Y cómo aprendiste español?
GREGORIO: Aprendí español después, porque vi que mis papás lo hablaban con otras personas fuera de la casa.
ENTREVISTADOR: ¿Y aprendiste español de alguna otra forma?
GREGORIO: Cuando comencé la escuela mis clases eran en español, ¡hasta la secundaria!

6. Vuelvan a sus preguntas y clasifiquenlas en principales y complementarias; si no han escrito alguna de las segundas, añádanlas a su listado. Usen una tabla como ésta:

Preguntas principales	Preguntas complementarias
<ul style="list-style-type: none"> ¿Cuál es su actividad? 	<ul style="list-style-type: none"> ¿Desde cuándo la realiza?

7. Lean el siguiente diálogo.

—¿Qué tipo de reparaciones hace a los zapatos?
 —¡Uy, pues muchas, diferentes!
 —Me imagino, ¿podría decimos, por ejemplo, cuáles son las reparaciones más frecuentes?
 —Ah, pues sí, fíjese, cambio de suelas y de tacones son lo que más hacemos aquí en la reparadora.

8. Reflexionen y respondan.
 - a) ¿Creen que la primera respuesta responde completamente la pregunta?, ¿por qué?
 - b) ¿Qué hizo el entrevistador para obtener la respuesta que esperaba?
9. Revisen sus preguntas y anticipen posibles respuestas. Añadan preguntas que replanteen o formulen de otra manera el cuestionamiento inicial. Observen.

Preguntas principales	Principales replanteadas	Preguntas complementarias	Complementarias replanteadas
¿Cuál es su profesión?	¿A qué se dedica usted?	¿Qué hace un reparador de calzado?	¿Podría explicarnos qué actividades lleva a cabo un reparador de calzado?



Para practicar la redacción de una pregunta de diferentes maneras, valoren realizar los ejercicios del recurso informático *Replantear preguntas*.



Las preguntas principales son las encargadas de resolver incógnitas sobre el tema. De ellas se derivan las complementarias o de apoyo, que sirven para detallar, explicar, profundizar o ejemplificar la información. En ambos casos, es importante considerar alternativas para preguntar de otra forma lo mismo cuando el entrevistado no comprende lo que se le cuestiona.

10. Compartan sus preguntas con el maestro; pídanle su consejo para reorganizar, añadir o eliminar algunas según su propósito, y hagan los ajustes que correspondan.
11. Escriban la versión en limpio del guion de preguntas de entrevistas.



Conserven una copia del guion de su entrevista; lo usarán cuando la realicen personalmente.

Invitar formalmente al entrevistado

1. En plenaria, conversen con su maestro sobre cómo contactarán al entrevistado (personalmente, por teléfono o por escrito).

2. Al confirmar, añadan a su guion fecha y hora en que realizarán la entrevista.
3. Platicuen ¿de qué manera registrarán las respuestas?
 - a) Es recomendable que durante la entrevista ambos tomen notas, a fin de que puedan cotejarlas cuando escriban el borrador.
 - b) Si cuentan con algún dispositivo (grabadora o teléfono), pueden emplearlo como apoyo para contrastar con sus notas.

Vean el recurso audiovisual *Participación oral ordenada*, que trata sobre las formas adecuadas para interactuar oralmente con una o varias personas; les será de utilidad durante la realización de la entrevista.



Fase 3: Realizar la entrevista

Esta sesión estará dedicada a realizar la entrevista. Consideren lo siguiente.

1. Antes de realizar la entrevista:
 - a) Busquen un espacio tranquilo, alejado de ruidos o interrupciones que puedan entorpecer el diálogo.
 - b) Tengan a la mano los recursos que emplearán para registrarla (libreta, dispositivos como teléfonos o grabadoras de audio).

Vean el recurso audiovisual *Entrevista a una persona de mi comunidad*. Analicen el contenido y características de las preguntas como lo hicieron en las actividades de esta sesión.

Antes de realizar la entrevista, vean el recurso audiovisual *Técnicas para mejorar la oralidad: ¿Cómo incorporar las preguntas de apoyo?* En este recurso encontrarán ejemplos para repasar cuáles son los momentos adecuados para usar preguntas de apoyo durante la entrevista.

2. Durante la entrevista:
 - a) Saluden y agradezcan al invitado por el tiempo que les dedica.
 - b) Informen brevemente cuál es el propósito de su entrevista.
 - c) Comiencen con las preguntas principales de acuerdo con su guion; usen oportunamente las de apoyo o replanteen las que sean necesarias.
 - d) Usen el guion de preguntas y tomen nota de las respuestas principales.
 - e) Den un tiempo razonable para que el entrevistado piense las respuestas.
3. Al terminar la entrevista:
 - a) Agradezcan la participación de su entrevistado.
 - b) Pregunten si tiene algo más que compartir o añadir.
 - c) Verifiquen con el entrevistado las respuestas (fechas o datos omitidos).

Guarden el archivo de registro (notas y audio) para usarlo como base durante la escritura de la entrevista.



Las siguientes actividades estarán dedicadas a la redacción de la entrevista; si usaron un equipo de audio no olviden llevarlo con ustedes.



Los adolescentes en...

Hasta los años setenta, en la radio en México predominaban voces de adultos. En los ochenta, algunas estaciones comenzaron a transmitir programas conducidos por jóvenes, pioneros en la transmisión de entrevistas con tono fresco a grupos y solistas de rock.



Evaluación intermedia

- Antes de seguir, responde lo siguiente.
Si respondieron "No" a alguna de las preguntas anteriores, regresen a completar o reformular ese aspecto.

Aspecto	Sí	No
a) ¿Establecieron el propósito de la entrevista?		
b) ¿Elaboraron un guion de preguntas incluyendo las que son centrales, complementarias y reformuladas?		
c) ¿Invitaron al entrevistado y le explicaron las razones de la entrevista?		
d) ¿Realizaron la entrevista usando un guion de preguntas y tomando notas?		
e) ¿Lograron el propósito de su entrevista?		

- Responde individualmente las siguientes preguntas.
 - ¿Consideras que has cumplido con todos los pasos para realizar y escribir una entrevista?, ¿por qué lo crees así?
 - ¿Qué procesos te resultaron complicados?
 - ¿Qué acciones llevarías a cabo para mejorar tu desempeño?
 - ¿Piensas que en este momento cuentas con los requerimientos necesarios para continuar con las actividades?
- Si piensas que hay algún aspecto que debas revisar o repasar, platica con tu maestro para que te oriente sobre cómo lograrlo.

Fase 4: Escribir el borrador de la entrevista

Diferenciar entre lengua oral y lengua escrita

En esta sesión discutirán qué aspectos de la lengua oral cambian y qué otros permanecen para redactar el borrador de la entrevista.

- Lean en silencio el registro oral de lo que dice el entrevistado.

¿Cómo se inició usted en este oficio?	
Registro oral	Registro escrito
Mi abuelo tenía una zapatería, ahí lo ayudaba a coser que... las suelas, lo ayudaba también a cortar la piel, a muchas cosas lo ayudaba...	Mi abuelo tenía una zapatería, ahí lo ayudaba a coser las suelas, a cortar la piel, a muchas cosas...

2. Respondan.

a) ¿Qué partes se eliminaron y por qué piensan que se ajustó de esa forma?

3. Elaboren un registro escrito del fragmento:

¿Por qué considera que es importante su trabajo?	
Registro oral	Registro escrito
Si... este...claro que es muy importante, yo así lo pienso, este... porque si no se reparara el calzado ¡no hombre!... ¡ya me imagino!, la gente desperdiciaría mucho dinero comprando zapatos nuevos.	

La lengua tiene diferentes registros: el **registro oral** o de lengua hablada usa repeticiones y muletillas. En contraste, el **registro escrito** evita las repeticiones o las frases irrelevantes. Es un registro meditado que, al rescatar información obtenida de un registro oral, busca conservar las ideas principales y emplear los signos de puntuación adecuados para darle sentido.


Una muletilla es una palabra o frase que aparece en el discurso de una persona con excesiva frecuencia; muchas veces no tiene relación con el asunto o tema del que se está hablando. Algunas muletillas son *este...*, *o sea...*, *bueno...*, *es que...* En general, las muletillas son apoyos de los hablantes para llenar espacios de la conversación que pueden originarse por inseguridad, nervios o por el desconocimiento de lo que se está tratando de decir.

4. Comiencen con el registro de la entrevista que realizaron: recuperen las notas sobre las respuestas de su entrevistado y el archivo de audio, si lo tienen. Redacten la versión preliminar tomando en cuenta lo siguiente:

- Escriban las respuestas que se enfoquen a resolver sus dudas iniciales.
- Eliminen las partes o contenido que desvían la atención del tema que se está tratando, ya que no aportan contenidos.
- Eliminen las repeticiones innecesarias y las muletillas.

Para repasar la forma de hacer registros escritos, vean el recurso audiovisual [Registros orales](#). Discutan en grupo y con el maestro qué aspectos recuperarían de cada uno.



- 
5. Al terminar el registro, pongan en práctica sus aprendizajes sobre redacción y ortografía.
 - a) Usen comas y puntos para separar las ideas. Por ejemplo: “Me encantaban los zapatos, me gustaba estar ahí”.
 - b) Usen mayúsculas en nombres propios. Por ejemplo: “Don Sandro nos recibe con una sonrisa”.
 - c) Si conservaron expresiones que dejen ver características de su entrevistado, escríbanlas entre comillas. Por ejemplo: “Es que algunas personas vienen con unos zapatos ‘más viejos que la roña’”.
 6. Lean su borrador y cotejen sus notas con el audio. Asegúrense de que han incluido las ideas principales y de que no han omitido información que aporte datos sobre el tema. Asimismo, revisen que la estructura sea comprensible. Apóyense usando signos de puntuación.



Conserve este borrador que usarán para elaborar la versión final de la entrevista.

Fase 5: Revisar el borrador para escribir la versión final

Las siguientes dos sesiones estarán dedicadas a la redacción de la versión final de la entrevista que realizaron; deberán elegir entre la versión directa o indirecta, y escribir una introducción y conclusiones sobre su trabajo.



Antes de comenzar, observen el recurso audiovisual *Estilo directo e indirecto*. Comenten en grupo cuáles ejemplos piensan que son directos, cuáles indirectos y por qué lo creen así.

El estilo directo

1. Lean de nuevo “Entrevista con Gregorio, hablante de mazateco” de las sesiones 3 y 4 y respondan:
 - a) ¿Cómo se estructura u organiza el reporte de la entrevista en este ejemplo?
 - b) ¿Cómo se identifica la intervención de los participantes en este estilo?
 - c) ¿Cómo se indica quién es el participante del diálogo?, ¿qué signo de puntuación se usa después del nombre del personaje?
 - d) ¿Qué signos se usan para identificar las preguntas?
2. Observen dos formas de estilo directo y comenten qué semejanzas y diferencias encuentran.

GREGORIO: Aprendí español después, porque vi que mis papás lo hablaban con otras personas fuera de la casa.

GREGORIO.— Aprendí español después, porque vi que mis papás lo hablaban con otras personas fuera de la casa.

Las entrevistas en estilo directo registran la estructura de la entrevista tal como se llevó a cabo, es decir, mediante preguntas y respuestas. Las intervenciones se indican por medio del nombre del participante, después se usan dos puntos o mediante punto y guion largo o raya. Enseguida se anota el diálogo o intervención.

Consulten el recurso informático *Ejercicios para escribir un diálogo*. Lleven a cabo las actividades propuestas con el objetivo de que practiquen la incorporación de los guiones en un diálogo.



Uso de los signos de exclamación e interrogación

1. Lean el diálogo y respondan.

—¿Y aprendiste español de alguna otra forma?
—Cuando comencé la escuela mis clases eran en español,
¡hasta la secundaria!

- ¿Cuál de las oraciones expresa interrogación y cuál expresa exclamación?
- ¿En qué se fijaron para diferenciarlas?
- Cuando las leen, ¿hacen alguna diferencia en los tonos que usan?, ¿por qué?

2. Lean las oraciones y transformen el mensaje según la intención que se solicita en cada caso. Observen el ejemplo.

Afirmación	Preguntar	Expresar sorpresa / emoción / inquietud
Llegó temprano.	¿Llegó temprano?	¡Llegó temprano!
Adoptó un perro.		
Compraste ese vestido.		
Necesita comprar un libro.		

3. Conversen en plenaria sobre lo siguiente.

- ¿Qué signo de puntuación se emplea en las afirmaciones?
- ¿Qué signos emplearon para expresar las diferentes intenciones?
- ¿Dónde colocaron los signos en cada caso?

4. De acuerdo con las actividades anteriores, escriban en su cuaderno su propia definición de signos de interrogación y de exclamación.

Consulten el recurso informático *Preguntar y exclamar*, donde encontrarán actividades adicionales para identificar y usar los signos de interrogación y exclamación.



La lengua escrita carece de estrategias como la entonación, la gestualidad y los movimientos corporales, propios de la lengua hablada, por lo que se emplean signos como los de interrogación (¿?) y de exclamación (¡!) para hacer notar la intención y emociones en un diálogo.

El estilo indirecto

1. Lean de nuevo la “Entrevista con don Sandro, zapatero y peletero en Jiutepec, Morelos” de las sesiones 3 y 4, y después comenten con su pareja:
 - a) ¿De qué recursos se vale el autor para presentar las preguntas?
 - b) ¿Cómo se integran las respuestas del entrevistado en este estilo?
2. Observen lo siguiente y luego resuelvan.

Estilo directo	Estilo indirecto
ENTREVISTADOR: ¿Piensa que todo tiempo pasado fue mejor? DON SANDRO: No, también me gusta la época actual, porque disfruto de mis nietos y mi familia.	Preguntamos entonces si es de los que piensa que todo tiempo pasado fue mejor, y nos respondió que no, que también le gusta la época actual, porque disfruta de sus nietos y su familia.

- a) En el estilo indirecto, ¿cuál es la palabra que refiere a la intervención del entrevistador?
 - b) En este estilo, ¿qué expresión introduce lo que respondió el entrevistado?
3. Escriban cuál podría ser la pregunta y la respuesta del siguiente fragmento.

Le preguntamos entonces por el letrero. “Ah, bueno”, dice, “es que algunas personas vienen con unos zapatos ‘más viejos que la roña’ y quieren que se los devolvamos nuevos”.

Pregunta	Respuesta
—	—

En el estilo indirecto, la entrevista se presenta como un relato del entrevistador, quien nos va presentando las respuestas a modo de historia. Este modelo de entrevista puede incorporar frases rescatadas directamente de la conversación, para lo cual emplean las comillas. Por ejemplo: "Nos cuenta también que los zapatos hablan de la gente, 'uy, nomás de ver los zapatos ya sé cómo vive la gente, si le gusta caminar, por dónde caminan o de plano si caminan chueco, porque los tacones se gastan disparejo'".

Si su maestro lo cree necesario, vean de nuevo el recurso audiovisual [Cómo incluir información de otras fuentes en un texto propio](#).



Escribir la versión final de la entrevista

1. Lean nuevamente las entrevistas de las sesiones 3 y 4 de su libro.
 - a) ¿Cómo consignarían preguntas y respuestas para hacerlo en estilo directo?
 - b) ¿Qué características tiene el estilo indirecto? ¿Qué requiere este estilo para hacer un reporte de entrevista?
2. A partir de las actividades anteriores, respondan con su pareja.
 - a) ¿Cuál de estas versiones les gustaría emplear para escribir la versión final de su entrevista?
 - b) De acuerdo con el borrador de la entrevista, comiencen la redacción del reporte respetando las características del estilo que hayan elegido.
3. Al terminar, lean de nuevo el primer y último párrafo de la "Entrevista con Gregorio, hablante de mazateco" y respondan:
 - a) ¿Cuál fragmento corresponde a la introducción y cuál a la conclusión?
 - b) ¿Qué recursos o elementos usa cada parte y con qué objetivo se escriben?
4. Escriban un título y una introducción para su entrevista con base en lo que presentarán y añadan al final una conclusión o cierre. Al terminar, verifiquen que cumpla con los siguientes aspectos.

Introducción	✓	✗	Conclusión	✓	✗
Expresa el propósito de la entrevista y aspectos sobre la actitud o características del entrevistado.			Presenta una reflexión sobre los aprendizajes obtenidos de la entrevista.		



Los reportes de entrevista incluyen un título, una introducción o presentación breve del tema de la entrevista, el cuerpo de la entrevista, y una conclusión o cierre en el que se expresan las impresiones finales o reflexiones del entrevistador sobre el tema.

5. Revisen su reporte de entrevista con base en los siguientes criterios.

Marquen con una ✓ si cumplen o deben revisarse los aspectos que se mencionan a continuación.

Aspecto	Cumple	Debemos revisarlo
Tiene un título.		
Incluye una introducción en la que se presenta el ambiente o información breve sobre el entrevistado y el propósito de la entrevista.		
En el estilo directo, los diálogos e intervenciones de cada participante están señalados y comienzan con dos puntos o con punto y guion largo (raya).		
En el estilo indirecto, emplearon comillas para referir citas textuales.		
Emplea signos de puntuación (comas, puntos) para organizar las ideas y dar estructura al cuerpo de la entrevista.		
Distingue entre afirmaciones, negaciones, exclamaciones o interrogaciones mediante el uso de los signos correspondientes.		
Tiene una conclusión en la que presentan sus reflexiones finales sobre el tema y el entrevistado.		



Vean el recurso audiovisual [Cómo resolver dudas ortográficas](#) para revisar su escrito final.

6. Revisen los aspectos y la ortografía de su entrevista y escriban la versión final.



Conserve una copia de la versión final de su entrevista como evidencia del proceso que han llevado a cabo.

■ Para terminar

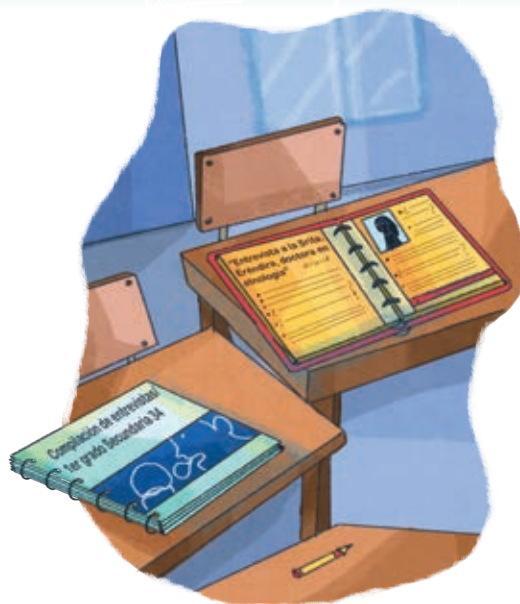
Fase 6: Compartir la entrevista

En la sesión 2 platicaron sobre las opciones para compartir sus entrevistas. En esta sesión trabajarán para formar su versión pública; pueden considerar diferentes alternativas:

- a) Formar una antología de las entrevistas, para lo cual deberán compilar las que se produjeron en su grupo y añadir una portada y un índice.
 - Para compartirla, pueden aprovechar una fiesta comunitaria o evento escolar y leer las entrevistas en voz alta.
- b) Otra opción es compartir sus entrevistas usando el periódico mural de la escuela, o bien algún espacio público en el que estén visibles y puedan ser leídas.

Cuando lleven a cabo esta actividad, acérquense a las personas que leyeron sus entrevistas y pregúntenles:

- ¿Qué actividades de la comunidad presentadas en la entrevista conocía y cuáles desconocía?
- ¿Cuál de los entrevistados llamó más su atención y por qué?
- ¿Qué piensa de las entrevistas como medio para obtener información?



Evaluación

Para evaluar lo que has aprendido, sigue estos pasos.

1. Recupera las respuestas que diste en la sesión 1 sobre tus conocimientos previos de cómo realizar una entrevista y reflexiona: ¿qué avances tuviste?
2. Evalúa con un compañero si la entrevista contó con lo que se señala.

Aspectos	✓✓	✓	✗
Una lista de preguntas enfocadas a un propósito.			
Una serie de preguntas principales y complementarias, usando signos de interrogación.			
Preguntas replanteadas (principales y secundarias).			
Versión final del guion de la entrevista.			
Notas de las respuestas durante el diálogo.			
Transcripción de las ideas principales, eliminando repeticiones y muletillas.			
Versión final de la entrevista con empleo de signos de interrogación y exclamación en el estilo directo, o bien, comillas para citar textualmente en el estilo indirecto.			

3. A continuación, marca la opción que corresponda al desempeño del compañero con el que trabajaste.

Aspectos	✓✓	✓	✗
Participó en la determinación del objetivo de la entrevista y en la selección del entrevistado.			
Propuso preguntas para elaborar el guion de la entrevista.			
Participó en la realización de la entrevista, la escritura del borrador y la versión final.			

4. En grupo, platiquen lo que aprendieron sobre las entrevistas y cómo podrían aplicar lo aprendido en otras situaciones.



Círculo de lectura:

Leemos y recomendamos poemas

Después de haber leído y comentado diversos poemas en el círculo de lectura, escriban una reseña de un conjunto de poemas para recomendarlos a otras personas.

¿Cómo puedes hacer tu reseña?

- Reúne los poemas que más te gustaron en el círculo de lectura.

- Escribe párrafos sobre cada poema con la siguiente información:

- Autor
- Título
- ¿De qué trata?

- Recuerda que en tu reseña debes resaltar las cualidades de los poemas para convencer al lector de que los lea. Usa argumentos que apelen a las emociones, por ejemplo: "A través de sus imágenes, este poema nos hace recordar lo hermoso de la vida".



Revisa el audiovisual *¿Qué puedo decir de un poema?* para que tengas más claro de qué puedes hablar en la que tú escribirás.

- Escribe una introducción y conclusión para tu reseña incorporando tus impresiones y hablando de tu experiencia al leer poemas.

- Pide a tus compañeros que lean el borrador de tu reseña y que te hagan comentarios y sugerencias para mejorarlo.

- Copia el texto final de tu reseña e ilústrala con diferentes técnicas. ¡Y compártela!



Evaluación

I. Observa la infografía y resuelve lo que se pide.



Notimex, “Lenguas mexicanas. Riqueza cultural en peligro” (infografía). Fuentes: Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI) y Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco).

1. A partir de la infografía, elabora en tu cuaderno un texto donde describas a detalle la situación de las lenguas originarias en México.

2. Menciona cuál es la utilidad del mapa en la infografía.

3. ¿Qué frase se usa como sinónimo de “peligro de extinción” en el texto?

4. Explica por qué sería importante conservar las lenguas indígenas en México: apóyate con lo que se dice en el texto y con tus conocimientos y experiencia sobre el tema.

II. Lee el poema de Elías Nandino y resuelve lo que se pide.

Dentro de mí

Con los ojos
altamente asomados a la noche
contemplo las estrellas
y, dentro de mí,
en el río incansable de mi sangre,
las siento y las descubro
reflejadas,
luminosas y hondas,
como si mi entraña fuera
el mismo cielo
en donde están ardiendo.

Elías Nandino, “Dentro de mí”.



1. Este poema trata sobre la vida y... ()
- a) el amor. b) la naturaleza. c) la muerte. d) el universo.

- Explica por qué elegiste esa respuesta.

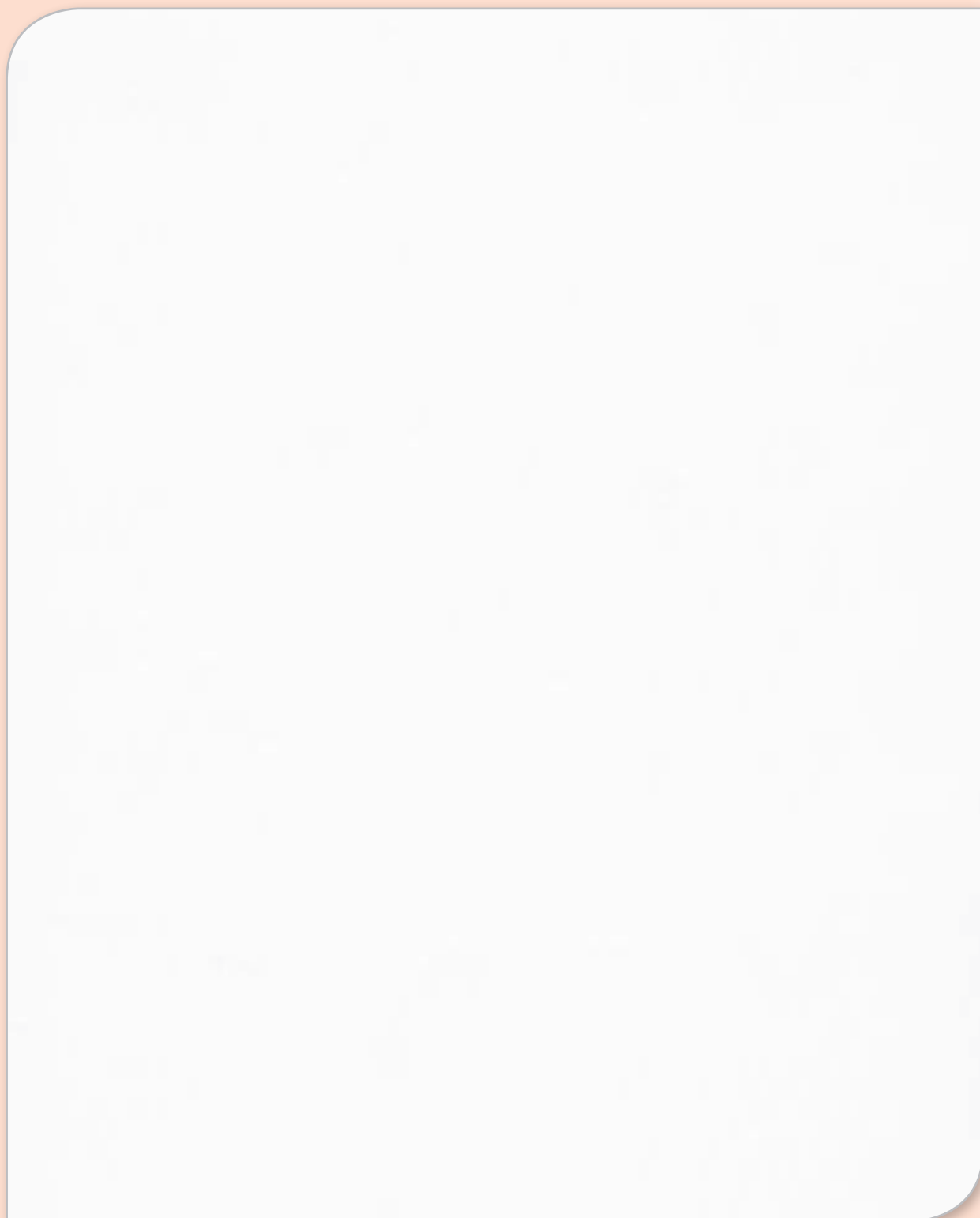
2. ¿Qué hace quien habla en el poema?

- Indica en qué versos se encuentra esa información.

3. ¿Cuál crees que es el significado del verso “en el río incansable de mi sangre”? Explica con claridad tu interpretación.

4. Discute en pareja lo siguiente: ¿por qué el poeta compara el interior de su cuerpo (entraña) con el cielo donde arden las estrellas? Escriban los argumentos que crean necesarios para defender su explicación.

- III.** Escribe una carta formal para solicitar a un funcionario el servicio de energía eléctrica para la escuela: menciona cuál es el problema y argumenta tu solicitud. Expresa tus ideas con claridad y ordena las ideas en párrafos.



- IV.** Explica oralmente a tu maestro tus experiencias al exponer: qué hicieron, para qué y cómo lo hicieron. También da tu opinión, sustentada, sobre el resultado obtenido.



- Álvarez, Alfredo (2005). *Escribir en español*, Oviedo, Universidad de Oviedo.
- Artuñedo Guillén, Belén y González, Teresa (2014). *Taller de escritura: guía didáctica*, Madrid, Edinumen.
- Asimov, Isaac (2005). "Cuánto se divertían", en *Cuentos completos I*, Barcelona, Ediciones B.
- Bécquer, Gustavo Adolfo (2002). "Rima XXII", en *Rimas*, Madrid, Akal.
- Benedetti, Mario (2015). "Cuando éramos niños", en *A título de inventario*, Madrid, Random House Mondadori.
- Benz, Wolfgang (2002). "La exclusión como fase integrante de la persecución: la situación de los judíos en Alemania, 1933-1941", en Bankier, D. e I. Gutman (eds.), *La Europa nazi y la solución final*, Buenos Aires, Losada.
- Björk, Lennart e I. Blomstrand (2000). *La escritura en la enseñanza secundaria*, Barcelona, Graó.
- Borbolla, Óscar de la (2002). *Manual de creación literaria*, México, Nueva Imagen.
- Buesa, José Ángel (2018). "Poema del domingo triste", en *Yo, poeta. Poesía completa*, Madrid, Verbum.
- Cassany, Daniel (2006). *Taller de textos. Leer, escribir y comentar en el aula*, Barcelona, Paidós.
- Chimal, Alberto (2012). *Cómo empezar a escribir*, México, Conaculta.
- Cockcroft, James D. (2005). *Historia de un pueblo migrante: los trabajadores de Michoacán*, México, Jorale-Universidad Michoacana.
- Colinas, Antonio (2013). "Invierno tardío", en *Obra poética completa*, Madrid, Siruela.
- Cotto Medina, Celestino (2002). "El contrato", en Pisos, Cecilia (comp.), *Cuentos breves latinoamericanos*, México, SEP-CIDCLI.
- Darío, Rubén (2008). "De invierno", en *Azul: Prosas profanas*, Quito, Libresa.
- Darwin, Charles (1921). *La evolución de las especies por medio de la selección natural*. Tomo I, Antonio de Zulueta (trad.), Madrid, Calpe.
- ____ (1989). *Voyage of the Beagle*, Londres, Penguin.
- ____ (2014). *Viaje de un naturalista alrededor del mundo*, Vicente García Aranda (trad.), Alicante, Ediciones Mr. Clip.
- Díaz Grullón, Virgilio (2002). "La broma póstuma", en Pisos, Cecilia (comp.), *Cuentos breves latinoamericanos*, México, SEP-CIDCLI.
- Eagleton, Terry (2010). *Cómo leer un poema*, Madrid, Akal.
- Franco Sánchez, Laura Myriam (2012). *Migración y remesas en la ciudad de Ixmiquilpan, Pachuca*, México, Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo.
- Gamonedá, Antonio (2007). "Invierno", en *Blues castellano*, Madrid, Bartleby Editores.
- Garrido, Felipe (2014). *El buen lector se hace, no nace*, Barcelona, Paidós.
- Goldberg, Fritz (2002). "Testimonio", en Bankier, David e I. Gutman (eds.), *La Europa nazi y la solución final*, Buenos Aires, Losada.
- Hernández, Miguel (1984). "El soldado y la nieve", en *El hombre acecha: cancionero y romancero de ausencias*, Madrid, Cátedra.
- Hiriart, Berta y M. Guijosa (2015). *Taller de escritura creativa*, México, Paidós.
- Jimeno, Pedro (2006). "La cohesión textual en la enseñanza de la lengua", en Camps, Anna y F. Zayas (coords.), *Secuencias didácticas para aprender gramática*, Barcelona, Graó.
- Kaufman, Ana María y M. E. Rodríguez (1993). *La escuela y los textos*, Buenos Aires, Santillana.
- Krauze, Ethel (2005). *Cómo acercarse a la poesía*, México, Limusa.
- Machado, Antonio (1999). "La plaza y los naranjos encendidos", en Caudet, Francisco (comp.), *Antología comentada: I Poesía*, Madrid, Ediciones de la Torre.
- ____ (1999). "Sol de invierno", en Caudet, Francisco (comp.), *Antología comentada: I. Poesía*, Madrid, Ediciones de la Torre.
- Marco, Marcelo di (2012). *Taller de corte y corrección: guía para la creación literaria*, Madrid, Debolsillo.
- Muñoz de Coronado, Martha (comp.) (1992). *16 cuentos latinoamericanos: Antología para jóvenes*, Bogotá, Inca.
- Nandino, Elías (1970). "Dentro de mí", en *Eternidad del polvo*, México, Joaquín Mortiz.
- Nervo, Amado (2006). "Cobardía", en *El Libro que la vida no me dejó escribir. Una antología general*, México, FCE-FLM-UNAM.
- Novelli, Luca (2010). *De viaje con Darwin. Segundo viaje alrededor del mundo: Patagonia y Tierra del Fuego*, Zaragoza, Edelvelles.
- Notimex, "Lenguas mexicanas. Riqueza cultural en peligro" (infografía). Fuentes: Instituto Nacional de Estadística y Geografía (Inegi), Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI) y Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco).
- Ortega, Julio (2001). *Antología de la poesía hispanoamericana actual*, México, Siglo XXI.
- Paz, Octavio (1989). "Salamandra", en *Lo mejor de Octavio Paz*, Barcelona, Seix Barral-Planeta.
- ____ (2008). "Elegía a un compañero muerto en el frente", en Cayuela, Ricardo (ed.), *Las palabras y los días: una antología introductoria*, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
- Pellicer, Alejandra (2015). *La comprensión lectora del texto expositivo-informativo*, México, SEP.
- Piglia, Ricardo (2014). *Crítica y ficción*, Madrid, Debolsillo.
- Rafael, Luis (comp.) (2013). *Los cien mejores poemas de amor de la lengua española*, Madrid, Verbum.
- Reyes, Alfonso (1981). "Sol de Monterrey" (fragmento), en *Constancia poética*, México, Fondo de Cultura Económica (Letras mexicanas).
- Ruiz Flores, Maite (2009). *Evaluación de lengua escrita y dependencia de lo literal*, Barcelona, Graó.
- Sabines, Jaime (1991). "Me tienes en tus manos" (fragmento), en *Otro recuento de poemas (1950-1991)*, México, Joaquín Mortiz.
- ____ (2012). "Algo sobre la muerte del mayor Sabines", en *Antología poética*, México, Fondo de Cultura Económica.
- Saint André, Estela (2006). *Contar el cuento latinoamericano contemporáneo*, San Juan, Argentina, Universidad de San Juan.
- Sánchez Lobato, Jesús (coord.) (2007). *Saber escribir*, México, Instituto Cervantes-Santillana Editores.
- SEP (2017). *Manual del docente. Curso propedéutico. Ciclo escolar 2017-2018*, México, SEP.
- Serafini, María Teresa (1994). *Cómo se escribe*, Barcelona, Paidós.
- Solé, Isabel (2009). *Estrategias de lectura*, Barcelona, Graó.
- Spencer, Herbert (2011). *The Principles of Biology: Vol I*, Londres, BiblioLife.
- Tablada, Juan José (1971). "Li-Po", en Zaid, Gabriel (comp.), *Ómnibus de poesía mexicana*, México, Siglo XXI Editores.
- ____ "Impresión de la Habana" (2014), en Ota, Seiko, *José Juan Tablada: haikú y su japonismo*, México, FCE.
- Todorov, Tzvetan (2001). "Definición de lo fantástico", en Alazraki, Jaime et al., *Teorías de lo fantástico*, Madrid, Arco Libros.
- Torres Bodet, Jaime (2017). "Invitación al viaje", en *Poesía completa*, México, Fondo de Cultura Económica.
- Unesco (2004). *Historia de la Humanidad. 7. El siglo XX. Parte I. La globalización de las culturas*, Madrid-París, Planeta-Unesco.
- Vázquez, Graciela (2005). *Español con fines académicos*, Madrid, Edinumen.
- Villoro, Juan (2017). "Con el puño en alto", en periódico *Reforma*, México, 22 de septiembre.
- Zaid, Gabriel (2012). *Leer poesía*, México, Debolsillo.
- Zariñán, Lourdes et al. (2017). *Niñas y niños promueven sus derechos*, México, Comisión Nacional de los Derechos Humanos.
- Zitarrosa, Alfredo (1997). "Mi tierra en invierno", en *Adagio en mi país y otras canciones*, Madrid, Espasa Calpe.

REFERENCIAS ELECTRÓNICAS

- Biblioteca Digital Vasconcelos, disponible en <<http://www.bibliotecavasconcelos.gob.mx/BibliotecaDigital/contenido.php?id=DES>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Cárdenas Guzmán, Guillermo (2008). "¿De quién es el espacio?", en *¿Cómo ves?*, núm. 116, julio, disponible en <<http://www.comoves.271unam.mx/numeros/articulo/116/de-quien-es-el-espacio>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Chomsky, Noam (2015). "¿Qué importancia tiene el problema de la extinción lingüística?", en *Le Partage*, disponible en <<http://partagele.com/2015/12/que-importancia-tiene-el-problema-de-la-extincion-linguistica-noam-chumsky>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- "Ciencia y ciencia ficción" (1984), en *El Correo de la Unesco*, año XXXVII, noviembre, disponible en <<http://unesdoc.unesco.org/images/0006/000613/061306so.pdf>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).

- Conan Doyle, Arthur. *El misterio de Copper Beeches*, Biblioteca Digital ILCE, disponible en <http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/Colecciones/ObrasClasicas_docs/MisterioCopper_Doyle.pdf> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Comisión Nacional de los Derechos Humanos (2017). *Derecho de acceso a las tecnologías de la información y comunicación*, México, agosto, disponible en <http://www.cndh.org.mx/sites/all/doc/Programas/Ninez_familia/Material/trip-derecho-acceso.pdf> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Coulter, Dauna (2009). "Un vehículo explorador llamado 'Curiosity' (Curiosidad)", en *Ciencia Beta*, NASA, 30 de octubre, disponible en <https://ciencia.nasa.gov/science-at-nasa/2009/30oct_curiosity> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Crisp, Jeff (2007). "Una diferencia vital", en *Refugiados*, núm. 136, pp. 4-6, disponible en <<http://www.acnur.org/fileadmin/scripts/doc.php?file=fileadmin/Documentos/Publicaciones/2009/6928>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Delle Femmine, Laura (2014). "Chipilo, el México italiano", en *El País*, 19 de octubre, disponible en <https://elpais.com/internacional/2014/10/04/actualidad/1412448182_880402.html> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- "Despega Curiosity, el vehículo explorador de Marte" (2009), en *Ciencia Beta*, NASA, 30 de octubre, disponible en <https://ciencia.nasa.gov/ciencias-especiales/26nov_mslaunch> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Domènech, Annia (2008). "La evolución", en *caosyciencia.com*, 30 de abril, disponible en <<http://www.caosyciencia.com/ideas/articulo.php?id=300408>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- "El Curiosity manda imágenes de ovnis en el cielo de Marte" (2012), en *RT Sepa Más*, 23 de agosto, disponible en <<https://actualidad.rt.com/ciencias/view/52127-video-cameras-curiosity-registran-ovni-cielo-marte>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- "El tardigrado, el único ser vivo que sobreviviría a un cataclismo astronómico" (2017), en *El Mundo*, 14 de julio de 2017, *El Mundo, Ciencia y Salud*, disponible en <<http://www.elmundo.es/ciencia-y-salud/2017/07/14/5968c62e468aeb5c558b45b2.html>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Gómez Durán, Thelma (2012). "Jicotlán, el municipio de la soledad", en *El Universal*, 15 de mayo, disponible en <<http://archivo.eluniversal.com.mx/notas/847031.html>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Inali, "Catálogo de las lenguas indígenas nacionales: variantes lingüísticas de México con sus autodenominaciones y referencias geoes-tadísticas", disponible en <<http://www.inali.gob.mx/clin-inali/mapa.html>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Inegi (2014). *Migración*, disponible en <<http://www.beta.inegi.org.mx/temas/migracion/>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Landau, Elizabeth (06 de agosto de 2012). "El vehículo 'Curiosity' aterriza en Marte con éxito", en *Expansión en alianza con CNN*. Recuperado de <<https://expansion.mx/tecnologia/2012/08/06/el-vehiculo-curiosity-aterrija-en-marte-con-exito>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- "Llega explorador Curiosity a Marte" (2018). NOTIMEX (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Ley General de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes (2014), en *Diario Oficial de la Federación*, 4 de diciembre, disponible en <http://www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5374143&fecha=04/12/2014> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Martín del Campo, Rafael. *Animales mexicanos*, México, Instituto Latinoamericano de Comunicación Educativa, disponible en <http://bibliotecadigitalilce.mx/Colecciones/index.php?clave=ani_mex&pag=2> (Consultado el 31 de enero de 2018).
- ONU (s.f.). "Conceptos clave sobre los DESC. ¿Pueden exponerse algunos ejemplos de violaciones de los derechos económicos, sociales y culturales?", en *Naciones Unidas. Derechos Humanos*, disponible en <<http://www.ohchr.org/SP/Issues/ESCR/Pages/WhatareexamplesofviolationsofESCR.aspx>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Patiño Díaz, Gustavo (2005). *Citas y referencias bibliográficas*, Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana, disponible en <<https://goo.gl/memDyu>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Pérez Ventura, Juan (2013). "Migraciones y geografía económica", en *El Orden Mundial en el s. XXI, Intentando comprender cómo funciona el mundo*, disponible en <<https://elordenmundial.com/2013/05/16/migraciones-economia/>> (Consultado el 23 de abril de 2018).
- Perrault, Charles (s.f.). *La Cenicienta*, Biblioteca Digital ILCE, disponible en <<http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/Colecciones/CuentosMas/Cenicienta.pdf>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- "¿Prueba de vida en Marte? Hallan un árbol en planeta rojo" (2017), en *HispanTv Noticias*, 24 de abril, disponible en <https://www.hispantv.com/noticias/ciencia_tecnologia/339589/arb-ol-marte-vida-nasa> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- "Quoting, Paraphrasing, and Summarizing" (2013), en *Purdue Online Writing Lab*, disponible en <<https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/563/1/>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Reina, Daniel Martín (2017). "La humanidad rumbo a Marte", en *¿Cómo ves?*, México, núm. 227, octubre, pp. 8-13, disponible en <<http://ru.ameyalli.dgdc.unam.mx/bitstream/handle/123456789/2112/humanidad-marte.pdf?sequence=1&isAllowed=y>> (Consultado el 31 de enero de 2018).
- Sánchez Mateos, Alejandra (2016). "Si pensabas que eras único, lo sentimos, eres un 99,9% igual a los demás", en *La Vanguardia*, 5 de junio, disponible en <<https://goo.gl/o6AVbj>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Tablada, José Juan (1919). "La palma", en *Un día... poemas sintéticos*, Caracas: Imprenta Bolívar, disponible en <<http://www.tablada.unam.mx/poesia/undia/portada.htm>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- "Tres anécdotas curiosas sobre Charles Darwin, a 135 años de su muerte" (2017), en *La Nación*, Buenos Aires, 19 de abril, disponible en <<https://www.lanacion.com.ar/2013375-tres-anecdota-curiosas-sobre-charles-darwin-a-135-anos-de-su-muerte>> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Tucci, Serena y Akey, Joshua M. (2016). "Genética de las poblaciones: un mapa del deseo por viajar", en *Nature*, disponible en <goo.gl/ZvoFiS> (Consultado el 8 de octubre de 2019).
- Wells, Spencer (2007). "Spencer Wells construye un árbol genealógico para toda la humanidad", en *Pequeño TED*, disponible en <<https://goo.gl/KPncjt>> (Consultado el 31 de enero de 2019).
- Wolf, Ema (2006). "Donde los derechos del niño Pirulo chocan con los de la rana Aurelia", en *Programa Nacional Derechos del Niño y del Adolescente, Por los derechos de los niños y los adolescentes*, disponible en <https://www.unicef.org/uruguay/spanish/GUIA_1.pdf> (Consultado el 6 de enero de 2018).

